

البحث الجامعي

فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية "Audio Visual" في تعليم مهارة الكلام

في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج

إعداد:

سوسانتي لطيفة ألفت

رقم القهد: ١٥١٥٠٠٥٣

إشراف:

قامي أكيد جوهري الماجستير

رقم الجامعي: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

البحث الجامعي

فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية "Audio Visual" في تعليم مهارة الكلام

في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج

مقدم لإكمال بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا (S-1) من كلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

سوسانتي لطيفة ألفي

رقم القهد: ١٥١٥٠٠٥٣

إشراف:

قامي أكيد جوهري الماجستير

رقم الجامعي: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

الإِسْتِهْلَال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ

(الزمر : ١٨)

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

والديّ الكريمين المحبين، أبي المحبوب عبدل سدار وأمي المحبوبة تسميننجروم رب ارحمهما

كما ربياني صغيرا

وحفظهما الله وأبقاهما في سلامة الدنيا والآخرة.

أختي المحبوبة، سنتا نور هدايتين و سافطري يولي رحماوتي, اللهم ارحمها في الدنيا و

الآخرة واجعلها من عبادك الصالحين.

جميع الأساتيد والأصدقاء في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

شكر وتقدير

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونعوذ بالله من شرور أنفسنا و من سيئات أعمالنا من يهدي الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله.

وبعد، تمت كتابة هذا البحث الجامعي الوجيز بمداية الله عز وجل وعنايته واعترفت الباحثة إنه ملاء بالنقصان والأخطاء اللغوية. رغم أنه قد بذلت غاية جهدها.

وأيقنت الباحثة بأن هذه الكتابة لم تصل مثل هذه الصورة بدون المساعدات الكثيرة من الأساتيد الكرماء والأصدقاء الفضلاء. ولهذا تقدم الباحثة جزيل الشكر وفائق الإحترام و خالص الثناء إلى الأساتيد و كل من قد بذل غاية جهده في إنجاز كتابة.

هذا البحث خصوصا إلى :

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس، مدير جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم.
٣. فضيلة الدكتور مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية.
٤. فضيلة الدكتور الأستاذ قامى أكيد جوهرى الماجستير ، مشريف هذا البحث الجامعي الذي أرشدني و وجهني في كل مراحل إعداد هذا البحث.
٥. الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، الذي علمني حتى أكون عالم باللغة العربية والتعليمها.
٦. فضيلة الأستاذ الدكتور احمد مزكي، مدير معهد الجامعة المركزي جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٧. فضيلة الأستاذ سوق الله وجميع مشرف مبنى الغزالي معهد الجامعة المركزي.

مالانج، ٢٦ أغسطس ٢٠١٩ م.

الباحثة

سوساتي لطيفة آل

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

تقديم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الإسم : سوسانتي لطيفة ألفي

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٥٣

عنوان البحث : فعالية استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج

وقد نظرنا فيه حق النظر، و أدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لا ستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) من قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

تقريرا بمالانج ٢٦ أغسطس ٢٠١٩ م.

المشرف،

قامى أكيد جوهري الماحستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

بسم الله الرحمن الرحيم

قد استلمت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي

ألفته الطالبة :

الإسم : سوسانتي لطيفة ألي

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٥٣ :

عنوان البحث : فعالية استخدام وسيلة السمععية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية

الحكومية ٣ جومبانج

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الجامعي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م.

تقريراً بمالانج ٢٦ أغسطس ٢٠١٩ م.

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس ميمون الماحسني

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

فنقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالبة:

الإسم : سوسانتي لطيفة ألفي

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٥٣

عنوان البحث : فعالية استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية

الحكومية ٣ جومبانج

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الجامعي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م.

تقريراً بمالانج ٢٦ أغسطس ٢٠١٩ م.

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية،

الدكتورة الحاجة مملؤة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



موافقة لجنة المناقشة

فتقدمت هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الإسم : سوسانتي لطيفة ألي

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٥٣ :

عنوان البحث : فعالية استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

لجنة المناقشة:

١. الدكتور عبد الوهاب رشيد الماحستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

٢. الدكتور الحاج نور هادي الماحستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

٣. قامى أكيد جوهري الماحستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٠٣

تقريراً بمالانج ٠١ نوفمبر ٢٠١٩ م.

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس ميمون الماحستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



مواعد الإشراف

الإسم : سوسانتي لطيفة ألفت

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٥٣

عنوان البحث : فعالية استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية

الحكومية ٣ جومبانج

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	١٦ يناير ٢٠١٩	الموضوع	<i>Cash</i>
٢	١٨ يناير ٢٠١٩	الفصل الأول - الفصل الثالث	<i>Cash</i>
٣	١٩ يناير ٢٠١٩	إصلاح الفصل الأول - الفصل الثاني	<i>Cash</i>
٤	٢٢ يناير ٢٠١٩	إصلاح الفصل الثالث	<i>Cash</i>
٥	١٥ أغسطس ٢٠١٩	الفصل الرابع	<i>Cash</i>
٦	١٦ أغسطس ٢٠١٩	إصلاح الفصل الرابع وتقديم الفصل الخامس	<i>Cash</i>
٧	٢٠ أغسطس ٢٠١٩	إصلاح الفصل الخامس وتقديم الفصل السادس	<i>Cash</i>
٨	٢٦ أغسطس ٢٠١٩	إصلاح جميع الفصول	<i>Cash</i>

مالانج، ٢٦ أغسطس ٢٠١٩

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

[Signature]

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

إقرار الباحثة

أنا الموقع أدناه:

الإسم : سوسانتي لطيفة ألفي

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٥٣

أقرأ بأن البحث الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانامالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, تحت الموضوع: "فعالية استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج"

حضرته وكتبته بنفسي وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الأخر. وإذا أدعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك, ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانامالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م. حرر الإقرار على رغبي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

تقريرا بمالانج ٢٦ أغسطس ٢٠١٩

الباحثة



سوسانتي لطيفة

رقم القيد: ١٥١٥٠٠٥٣

مستخلص البحث

سوسانتي لطيفة ألفي، ٢٠١٩، فعالية استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج. البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف : قامى أكيد جوهرى الماجستير

الكلمات الأساسية : وسيلة السمعية البصرية، مهارة الكلام

إنّ مهارة الكلام إحدى من المهارات اللغوية التي تتحقق في تعليم اللغة الحديثة بمافيها اللغة العربية. وهي تحتل مقاما هاما لأنها مميّزات من القدرة الاتصالية للطلاب. بعبارة أخرى، ليس تلعب المهارة الكلام دورا هاما في تعليم اللغة فقط بل تلعب كذلك في التعليم الآخر. بعد أن تقوم الباحثة بالملاحظة والمقابلة بالمدرّس اللغة العربية وبعض الطلاب، فوجدت المشاكل في تعليم اللغة العربية، مثل قلة النشاط من الطلاب أثناء تعليم، الصعوبة في الحفظ، والحياء والخوف لتطبيق وممارسة الحوار البسيط، ويتردد الطلاب ليستطيع محتويات الدرس لأنهم يشعرون بالصعوبة في فهم المواد. لذلك تحتاج المدرّس إلى استخدام الوسائل التعليمية الجديدة مثل وسيلة السمعية البصرية كي يفرح الطلاب حين التعليم وسريع في فهمه، حتى ترتقي مهارتهم الكلام.

الأهداف في هذا البحث هي : (١) لمعرفة كيف استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج، (٢) لمعرفة مدى فعالية استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج. والمنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج التجريبي بالمدخل الكمي ويتضمن على مجموعتين، وهما المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وأما الأسلوب لجمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة، المقابلة، والإختبار.

والنتيجة لهذا البحث هو: (١) استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام بدأت بإعطاء المفردات، ثم طلبت الباحثة لطلابهم لإهتمام الحوار في الكتاب، وبيّنت الباحثة عن الحوار. وبعد ذلك، قسّمت الباحثة الطلاب إلى مجموعة في الأزواج لممارسة الكلام بالحوار. ثم يمارس الطلاب بالحوار تبديلا. (٢) فعالية استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام، يظهر من نتيجة الإختبار التائي ودلته أنّ نتيجة من (T-hitung) هي ٢٠٦٤ أكبر من نتيجة (T-tabel) وهو في درجة المؤوية ١% = ١٠٩٩، و ٥% = ٢٠٦٣. إذا H_0 مردود و H_a مقبول أو بمعنى استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج فعال.

ABSTRACT

Ulfi, Susanti Lathifa. 2019. *The Effectiveness of Using the Audio Visual Media in Speaking Skill Learning at 3rd Jombang Senior High School*. Essay. Arabic Education Departement. Faculty of Tarbiyah and Teaching Education. Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang.

Advisor : Qomi' Akit Jauhari, M.Pd

Keywords : Audio Visual Media, Speaking Skill

Speaking skill is one of the language skills to be achieved in modern language teaching, including Arabic. It occupies an important position because it is a characteristic of student's communicative abilities. In other words, the ability to speak is not only plays a role in language but it also plays an important role in other learning. After having an observation and interviews with Arabic teacher and some student, researcher found some problems in Arabic learning, such as student lacking enthusiasm during the learning process, difficulty for memorizing, emarassment and fear for a simple conversation practice, and reluctant to summarize the content of the lesson because they found some difficulties in understanding the lesson. It needs the using of any interesting learning media like a audio visual media for making the students happy while learning, quick to understand the lesson, so that speaking ability can be increase.

The purpose of this research are: (1) To know the use of audio visual media in speaking skill learning at 3rd Jombang Senior High School, (2) To know how far is the effectiveness of using the audio visual media in speaking skill learning at 3rd Jombang Senior High School. The research method used in this research is an experimental method with quantitative approach consisting of two groups, namely an experimental class and a control class. While the method of data collection were using observation, interview, and test.

The result of this research are: (1) the using of audio visual media in learning speaking skills begins by giving the vocabulary, then researcher ask the students to observe the conversation in the book, then the researcher explain about the conversation. And then, researcher divide the students in pairs. And then, all of the students doing conversation alternately. (2) The effectiveness of using audio visual media in learning speaking skills can be known from the T-test result that show that the result of T-count is 2,64. It is higher than T-table were in 1% = 1,99 and in 5% = 2,63. Then H_0 is rejected and H_a is accepted. With the sense that the using audio visual media in learning speaking in 3rd Jombang Senior High School is effective.

ABSTRAK

Ulfi, Susanti Lathifa. 2019. *Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual dalam pembelajaran Keterampilan Berbicara di Madrasah Aliyah Negeri 3 Jombang*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Qomi' Akit Jauhari, M. Pd

Kata Kunci : Media Audio Visual, Keterampilan Berbicara

Keterampilan berbicara merupakan salah satu jenis kemampuan berbahasa yang ingin dicapai dalam pengejaran bahasa modern termasuk bahasa Arab. Ia menempati kedudukan yang penting karena merupakan ciri kemampuan komunikatif siswa. Dengan kata lain, kemampuan berbicara tidak hanya berperan dalam pembelajaran bahasa tetapi berperan penting pula dalam pembelajaran yang lain. Setelah melakukan observasi dan wawancara dengan guru bahasa Arab dan sebagian siswa, peneliti menemukan beberapa masalah dalam pembelajaran bahasa Arab, seperti siswa kurang bersemangat saat proses belajar, malu dan takut praktek percakapan sederhana, dan enggan untuk menyimpulkan isi pelajaran karena sulit dalam memahami materi. Sehingga dibutuhkan penggunaan media belajar yang menarik seperti media audio-visual agar siswa semangat saat belajar, cepat memahami pelajaran, sehingga kemampuan berbicaranya meningkat.

Tujuan penelitian ini adalah: (1) Untuk mengetahui penggunaan media audio visual dalam pembelajaran keterampilan berbicara di Madrasah Aliyah Negeri 3 Jombang, (2) Untuk mengetahui sejauh mana efektivitas penggunaan media audio visual dalam pembelajaran keterampilan berbicara di Madrasah Aliyah Negeri 3 Jombang. Metode penelitian yang digunakan adalah metode eksperimen dengan pendekatan kuantitatif yang terdiri dari dua kelompok, yaitu kelas eksperimen dan kelas kontrol. Sedangkan metode yang digunakan dalam pengumpulan data adalah observasi, wawancara, dan tes.

Hasil dari penelitian ini adalah: (1) penggunaan media audio visual dalam pembelajaran keterampilan berbicara ini diawali dengan pemberian kosa kata, kemudian guru meminta siswa untuk mengamati contoh percakapan yang ada di buku, dan peneliti menjelaskan isi percakapan. Selanjutnya siswa dibagi berpasangan dengan teman sebangku untuk berlatih percakapan. Kemudian siswa mempraktekkan percakapan secara bergantian. (2) keefektifan penggunaan media audio visual untuk keterampilan berbicara diketahui dari hasil Uji T-Test yang menunjukkan bahwa hasil dari T-hitung adalah 2,64. Ini lebih besar dari T-tabel yaitu 1% = 1,99 dan 5% = 2,63. maka H_0 ditolak dan H_a diterima. Dengan arti bahwa penggunaan media audio visual dalam pembelajaran keterampilan berbicara di Madrasah Aliyah Negeri 3 Jombang ini adalah efektif.

محتويات البحث

أ.....	استهلال
ب.....	إهداء
ج.....	كلمة الشكر والتقدير
د.....	تقرير المشرف
ه.....	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
و.....	تقرير رئيسة قسم التعليم اللغة العربية
ز.....	تقرير لجنة المناقشة
ح.....	قائمة الإشراف
ط.....	شهادة الإقرار
ي.....	مستخلص البحث باللغة العربية
ك.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ل.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
م.....	محتويات البحث

الفصل الأول

الإطار العام

أ.....	المقدمة
١.....	

ب. أسئلة البحث	٣
ج. أهداف البحث	٣
د. فواعد البحث وأهمّية	٤
هـ. فروض البحث	٥
و. حدود البحث	٥
ز. تحديد المصطلحات	٦
ح. الدراسة السببية	٦

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : الوسائل التعليمية	١١
أ. مفهوم الوسائل التعليمية	١١
ب. أنواع الوسائل التعليمية	١٢
ج. دور الوسائل التعليمية في تحسين عملية التعليم والتعلّم	١٥
المبحث الثاني : مهارة الكلام	١٦
أ. مفهوم مهارة الكلام	١٦
ب. الطبيعة الكلام	١٧
ج. أهداف مهارة الكلام	١٨
د. مواد مهارة الكلام	١٨
هـ. التقييم في تعليم مهارة الكلام	١٩
و. تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج	٢٠

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ونوعه ٢١
- ب. متغيرات البحث ٢١
- ج. مجتمع البحث ٢٢
- د. البيانات ومصادره ٢٢
- هـ. آلة البحث ٢٣
- و. طريقة جمع البيانات ٢٤
- ز. أسلوب تحليل البيانات ٢٥
- ح. المعايير عن التقييم ٢٧

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

- نبذة تاريخية عن المدرسة ٢٨
- أ. نشأة المدرسة ٢٨
- ب. رؤية ورسالة المدرّس ٢٩
- ج. الموقع الجغرافي للمدرسة ٢٩
- د. منهج تعليم العربية ٣٠

المبحث الأول: عمليّة استخدام الوسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام
في المدرسة

الثانوية الحكومية ٣ جومبانج ٣٠

أ. اللقاء الأول ٣٠

ب. اللقاء الثاني ٣٢

ج. اللقاء الثالث ٣٣

د. اللقاء الرابع ٣٤

المبحث الثاني: فعالية استخدام الوسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام
في المدرسة

الثانوية الحكومية ٣ جومبانج ٣٤

أ. نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة ٣٥

ب. نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية ٤٣

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

أ. المناقشة عن استخدام الوسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في
المدرسة

الثانوية الحكومية ٣ جومبانج ٦٠

ب. المناقشة فعالية استخدام الوسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في
المدرسة

الثانوية الحكومية ٣ جومبانج ٦٣

الفصل السادس

الإختتام

أ. الخلاصة ٦٦

ب. الإقتراحات ٦٧

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية ٦٨

ب. المراجع الأجنبية ٦٩

الملاحق

السيرة الذاتية

قائمة الجدول

الوسائل التعليمية	الجدول ٢،١
مصادر البيانات	الجدول ٣،١
نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة	الجدول ٤،١
نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة في النسبة المؤوية	الجدول ٤،٢
نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة	الجدول ٤،٣
نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة في النسبة المؤوية	الجدول ٤،٤
مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة	الجدول ٤،٥
مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في النسبة المؤوية	الجدول ٤،٦
نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية	الجدول ٤،٧
نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية في النسبة المؤوية	الجدول ٤،٨
نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية	الجدول ٤،٩
نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية في النسبة المؤوية	الجدول ٤،١٠
مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية	الجدول ٤،١١
مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية في النسبة المؤوية	الجدول ٤،١٢

الجدول ٤،١٣	نتائج الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين
الجدول ٤،١٤	مجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين
الجدول ٤،١٥	تحليل البيانات باستخدام "SPSS"
الجدول ٤،١٦	Independent Group Statistics
الجدول ٤،١٧	نتائج التاء "t"



الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة أجنبية تختلف بين اللغة الأجنبية. اللغة العربية اها كثيرة من القواعد و أربع مهارات وهي الإستماع و الكلام و القراءة والكتابة. و يعتبر الكلام الفن الثاني بعد الإستماع، و الكلام من المهارات الأساسية التي يساعد التلاميذ إلى انقائ في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الإتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية الإهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الإتجاه، الذي نرجو أن يسلكه معلمو اللغة العربية. وأن يجعل همهم الأول، تمكين التلاميذ من التكلم باللغة العربية، لأن العربية لغة الإتصال، يفهمها بين الناس في العالم، وسيلة الإتصال بين الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياة وقضاء حوائجهم، ومع ذلك ضرورة من ضرورات الحياة ولاحاجة لمن يهمل الجانب الشفهي، ويهتم الجانب الكتابي، مد عيا أن اللغة العربية الفصيحة لا وجود لها، ولا أحد يتكلمها.^١

مهارة الكلام هي المهارة الثانية بعد الإستماع وهي من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للإتصال مع الآخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارات في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وزادت وسائل الإتصال، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى إلى زيادة الحاجة للإتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة العربية الثانية.^٢

^١ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزاني، دروس دورات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين، (الرياض : مؤسسة الوف الإسلامي، ١٤٣٤) ص: ٣٤.

^٢ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بما (مصر ١٩٧٩) ص. ١٦٠.

الكلام هو ترجم من الإستماع و القراءة والكتابة. وعلامة المميّزة للإنسان فليس كل صوت كلاما، لأنن الكلام هو اللفظ و المفيد.^٣ إذاكان نستمع الأصوات من شبيئ وتتكلّمه لا يكون مفيد هو فليس الكلام بل اللفظ والصوت فقط.

يصبح الكلام إحدى من وسيلة الأساسية في الحياة عند المجتمع. ورد يسمى بها، لأن بالكلام نحن نستطيع أن نبادل المعلومات إلى شخصاآخر. علاوة على ذلك، الكلام هو شكل التنشئة الإجتماعية إلى جوار المجتمع. والكلام هو وسيلة الأساسية لتعزيزتعارف، والمتبادل الاتصال باللغة عند الوسائط.^٤

عند الإسلام، يصبح الاتصال إحدى من وسيلة لتوتّر صلّة الرحيم عند المسلمين في العالم. لأن بالكلام نحن نشعر مجد في حياتنا. علاوة على ذلك، عند الإنسان يستطيع أن يصبح الكلام لسعادة، وضاحك، ومسهور في حياتهم، ولكن عند الإنسان أيضا. يستطيع أن يصبح الكلام إلى مدقا، وبشكل حزين، وشائن وغير ذلك.^٥

في تعليم اللغة العربية العامة، تعليم مهارة الكلام هي مهارة بعد الإستماع. ومن هذه المهارة الإستماع توقع أن يبلغ التلاميذ من فكرتهم في لغتهم. مهارة الكلام لها هدف و مقصود حتى التلاميذ يستطيعون أن يتصلو في اللسان جيدا باللغة قد تعلمهم.

وأما سبب مشكلات في هذه المدرسة مثل قلة النشاطة من الطلاب في تعليم اللغة العربية، ويشعر الطلاب والطالبة بالصعوبة في الكلام وهذه المشكلة كبيرة في تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم مهارة الكلام، هذه المشكلة تجعل الطلاب خوفا في ممارسة الكلام، وليس بهذا فقط، بعض الطلاب يتردّد ليستنبط محتويات الدرس لأنهم يشعرون بالصعوبة في فهم المواد.^٦

^٣ أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ما هبتت و طرائق تدريسها (الرياض: دار المسليم، ١٩٩٢) ص: ٨٥

^٤ Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, (Malang: UIN-MALIKI PRESS, 2011) hal. 136

^٥ Ibid

^٦ المقابلة

من ناحية أخرى، الأسلوب المستخدم في تعليم اللغة العربية هي الأساليب الكلاسيكية التقليدية مثل تعليم مهارة الكلام التقليدية. التعليم إلا بالكتاب من المدرسة، المدرّس لا يستعمل الوسائل أخرى حين التعليم. تعليم مهارة الكلام مهم أن تكون أساسية لتعلم اللغة العربية، منها الطلاب يعرفون ما يقرؤون ويكتبون ويسمعون من المادّة عرض عليهم في فصل. ويجب على المدرّس للإهتمام أكثر بوسائل التعليمية، لذلك يحتاج المدرّس إلى الوسائل التعليمية الجديدة في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج. استخدام وسائل السمعية البصرية يساعد المدرّس لتقديم المواد الدراسي. استخدام وسائل السمعية البصرية يساعد أن يرفع نتائج التدريس لأنّ الطلاب ينظرون ويسمعون معا إلى مادّة التي يعرض المدرّس.

استنادا إلى خلفية البحث السابقة، تهتم الباحثة بالبحث "فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية "Audio Visual" في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج"

ب. أسئلة البحث

- إعتماد على خلفية البحث السابقة فتقتصر الباحثة أسئلة البحث كما يلي:
١. كيف عملية تعليم مهارة الكلام بالاستخدام الوسائل السمعية البصرية في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج ؟
 ٢. ما فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج ؟

ج. أهداف البحث

- إعتماد على خلفية البحث السابقة، فوجد الباحثة أهداف البحث كما يلي:
١. معرفة العملية الاستخدام الوسائل تعليمية لترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج.

٢. معرفة مدى فعالية استخدام وسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج.

د. فوائد البحث و أهميته

أ. الفائدة النظرية

إن اللغة العربية هي اللغة بداية تفسير الذي إنسان وجوب تعليمها لأن اللغة العربية هي اللغة فصيحة، واسعة، وتركيبها جميل. وأثر اللغة العربية هي يستهل نتائج تحصيل علمي، تحسين فكر، وأثار قوي الأخلق. ورأ الباحثة أن البحث أهمية كبيرة لدى الباحث و معلم اللغة العربية و التلاميذ الذي يتعلمون اللغة العربية بغير الناطقين بها و ممن يقرأ هذه البحث العلفي من محب اللغة العربية من الناحية.

رأى الباحثة أن هذا البحث عندى أهمية كبيرة لدى الباحثة ومعلمى اللغة العربية و التلاميذ الذين يتعلمون اللغة العربية لغير الناطقين بها و ممن يقرأ هذا البحث العلمى من محبين اللغة العربية هي من الناحية و النظرية.

ب. الفائدة التطبيقية

١. للباحثة : أن تطوير علومها و معارفها تطورا سريعا، وأن تكون هي منتفعة بها في حياتها خاصة والمجتمع عامة.

٢. للمدرسة : يرجي من هذا البحث أن يكون مفيدا في تحسين تعليم اللغة العربية وتعليمها لغير الناطقين. ويرجي يستفيد المدرسة والمدارس الأخرى من نتيجة هذا البحث يكون تعليم اللغة العربية تعليما ممتازا.

٣. للمدرس : هذه الدراسة هو مفيد لتوفير معلومات كيف عمالية تخطيط وتنفيذ استخدام وسائل السمعية البصرية "Audio Visual" تستند إلى الأحرف، وذلك بهدف تحسين تعليم المفردات لدى

الطلاب وخاصة في اللغة العربية، و التي يمكن أن تسهم في تطوير العملية التعليمية المبتكرة للغة العربية. وأيضا زيادة خزائن العلم والمعرفة، ولا سيما في التعليم و التعلم العربية.

٤. لتلاميذ : أن يؤثر في تلاميذ بترقية كفاءتهم موضوعات تعليم مهارة الكلام التي قد تم تعليمها.

هـ. فروض البحث

إن استخدام وسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج هي فعال. هناك فروق كفاءة التلاميذ الذين يتعلمون مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية و التلاميذ الذين يتعلمهم بدون ذلك.

و. حدود البحث

إلى مشاكل في البحث أكثر وضوحاً، أنه يحتاج إلى الحدود كما يلي:

أ. الحدود الموضوعية

فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام. المواد التي يقتصر على الفصل العالية. وموضوع الدرس هو "البيانات الشخصية" على شكل فيديو

ب. الحدود المكانية

يجري هذا البحث في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج. وقد اختارت الباحثة لتلاميذ في الفصل العاشر.

ج. الحدود الزمانية

ومن ناحية الوقت يحدد الباحثين الوقت أن العام الدراسي يوليو ٢٠١٩

ز. تحديد المصطلحات

١. استخدام

هو الإفادة من شيء (أو وسيلة) للوصول إلى الأهداف المقصودة.^٧

٢. وسيلة السمعية البصرية

ويضم هذا النوع مجموعة من المواد والأدوات التي تعتمد في المقام الأول على البصر و السمع، ومن أمثلتها الصور المتحركة الناطقة و هي تضمن الأفلام الثابتة و الشرائح و الصور وخاصة عندما تستخدم على نحو متكامل مع تسجيلات صوتية على أسطوانات أو أشرطة تسجيل و وسيلة السمعية البصرية وهنا الوسائل المستخدم في هذا البحث على شكل فيديو.^٨

٣. مهارة الكلام

مهارة الكلام هي إحدى المهارات اللغوية. هي قدرة الطلبة التي تعنى في نطق الأصوات، واستعمال المفردات، والتعبير بالجملة المفيدة بالترابك اللغوية. وقد رتقهم على الكلام بالطلاقة والأداء.

ح. الدراسة السابقة

١. البحث كتب أحمد زهير ٢٠٠٥ موضوع البحوث، استخدام وسائل الإعلام صورة في " تعليم المفردات اللغة العربية" في رياض الأطفال أنا جامسارين شيخ الإسلام "جاوى وسطة"^٩

(١) أسئلة البحث : كيف تطبيق استخدام وسائل الإعلام صورة في " تعليم المفردات اللغة العربية" في رياض الأطفال أنا جامسارين شيخ الإسلام "وسط جاوة"

(٢) أهداف البحث هي:

⁷ Hendayat Soetopo & Wasty Soemantok <Pembinaan dan Pengembangan Kurikulum, Jakarta Bina Aksara> ١٩٨٧ hlm. ٥٠

⁸ دكتور أحمد حسين اللقاني، الوسائل التعليمية والمنهج المدرسي، (رياض: مؤسسة الخليج العربي، ١٩٨٤)، ص. ٨٤-٨٥

وسائل الإعلام صورة في " تعليم المفردات اللغة العربية" في رياض الأطفال أنا جامسارين شيخ الإسلام "جاوى وسط (www.soewaps.com) (فريق)^٩

أ. لوصف استخدام والفوائد من الصور وسائل الإعلام صورة عملية
تدريس اللغة العربية، لاسيما تيسير الأطفال في معرفة وإتقان
مفردات اللغة العربية

ب. معرفة الفرق في فعالية وكفاءة لتدريس مفردات اللغة العربية
باستخدام الصور والوسائط بدون صورة ووسائط الإعلام.

(٣) منهج البحث : مدخل البحث فيه هو المدخل الكيفي ونوعه بحث
إجرائي صفي. أما طريقة جمع البيانات فهي بالملاحظة والمقابلة والاختبار.
(٤) نتائج هذا البحث:

أ. الإسهام بأفكار لمديري التعليم أو المعلمين في اختيار واستخدام
الوسائط التعليمية لاسيما وسائل الإعلام الصور.

ب. توفير حافز للمتعلمين يكون أكثر اهتماما بدراسة اللغة العربية،
وتحفيز الإبداع في تلبية احتياجات الطقة لتعلم اللغة العربية.

ج. يمكن استخدامها كالنظر تيسيرا للتمكن المفردات العربية لمرحلة
ما قبل المدرسة الذين تتراوح أعمارهم بين الأطفال.

٢. البحث الذي كتبه. (دوي مفتي نبيلة ٢٠١٤) تطوير وسائل تعليم اللغة العربية
على ضوء سمعية البصرية للمبتدئين. (بحث تطوير في مدرسة "المعارف ٢٠٢"
الابتدائية الإسلامية بنجاساري مالنج).

أ) وأما أهداف البحث هي :
(١) لمعرفة تطوير وسائل تعليم اللغة العربية على ضوء سمعية البصرية
للمبتدئين.

(٢) لمعرفة فعالية استخدام تعليم اللغة العربية على ضوء سمعية البصرية
للمبتدئين.

(٣) لمعرفة فعالية تطوير وسائل تعليم اللغة العربية على ضوء سمعية
البصرية للمبتدئين. واستخدام الباحث بحثا تطويريا لهذه البحث.

وأما وسائل التعليمية هي كل أداة تستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضح معاني كلمات المعلم، أي لتوضيح المعاني والشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات واكتسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الأطفال والأرقام والوسائل المتعددة هي تحتوي على النصوص والصور والرسومات والصوت والرسم المحرك والفيديو والتجاريات وغيرها، وهي تجمع ذلك في ملفات رقمية (الحاسوبية) ليرسل إلى المجتمع العام.

ب) منهج البحث :

مدخل البحث فيه هو المدخل البحث وتطوير نوع من سمعية البصرية و أما طريقة جمع البيانات هي بالملاحظة.

ت) والباحثة نتائج هذا البحث هي :

(١) أن تطوير وسائل تعليم اللغة العربية على ضوع سمعية البصرية للمبتدئين تمر بست مراحل، منها تحليل الحاجات والمشكلات وجمع البيانات وتصميم النتائج والتحكيم من الخبراء والإصلاحات الأولى والتجربة المبدئية.

(٢) أن هذه الوسائل مناسبة للتلاميذ في المرحلة الابتدائية بالنظر إلى أجوبة في الإستبانة للخبراء و التلاميذ. وهذا الإستبانة للخبراء و التلاميذ للحصول على درجة "جيد جدا".

(٣) أن هذه الوسائل فعال لتعليم اللغة العربية في الفصل الاول من مدرسة "المعارف ٠٢" الابتدائية الإسلامية بسنجا ساري مالانج، وذلك بالنظر إلى أجاباتهم في الاختبار. وحصل من تجربة تطوير

وسائل تعليم اللغة العربية على ضوع الوسط التعددة هو "جيد جدا"، لأن معدل نتيجتهم ٩٨ أو ٩٨ %١٠.

٣. دراسة كتبت نور طائفة في السنة ٢٠٠٩ م

- (١) موضوع البحث : استخدام الصور التعليمية في تنمية مهارة الكتابة على دراسة تجريبية في مدرسة المنورية الثانوية الحكومية بولو لاونج مالانج.
- (٢) منهجية البحث : والمنهج الذي استخدم الباحث وهو البحث الكمي الذي يستعمل نتائج كتابة التلاميذ في تدريس مهارة الكتابة باستخدام الضور التعليم، و أما منهج البحث فهو منهج شبه تجريبية (quasi experiment) التي تقوم بتجربة فعالية الكتابة بالمدخل المذكور باختبار (T-test) لمعرفة فعالية هذه الصور التعليمية.
- (٣) أدوات البحث : أدوات البحث المستخدمة في الملاحظة، والمقابلة، والإستبيان، والثائقة، طريقة تحليل الحقائق و كتابتها.
- (٤) نتائج البحث : أما أهم نتائج هذا البحث فهي : (١) تعليم كتابة اللغة العربية باستخدام الصور التعليمية يجري في خمس مراحل وهي: (١) التمهيد أو المقدمة، (٢) إضهر الصور التعليمية، (٣) ملاحظة و إهتمام الصور التعليمية، (٤) الكتابة، وفيها ثلاث مراحل، أولاً: مرحلة قبل الكتابة، فيها يساعد المعلم التلاميذ على اختيار الموضوع وتحديد عناصر التي يريدون كتابتها، ويتم ذلك عن طريق المناقشة و تبادل الاراء، ثانياً: مرحلة الكتابة، فيها يساعد المعلم التلاميذ على تطوير الموضوع وعناصره وتنظيمه في فقرات، ثالثاً: مرحلة مابعد الكتابة، فيها يساعد المعلم التلاميذ على مراجعة كتابتهم وإجراء تعديلات و تغييرات و إضلفات تنمي الموضوع و تعمقه. (٥) الانكاس. (٢) أن استخدام

¹⁰ Gerak Visual & Audio visual dalam pembelajaran.(Online)

الصور التعليمية فعال في تنمية مهارة الكتابة وتؤكد لها الباحثة بنتيجة
اختبار "ت" بمستوى المعنوية ٠٦،٤١٣



الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : الوسائل التعليمية

أ. مفهوم الوسائل التعليمية

كلمة "وسائل" جمع من "وسيلة"، ومعناها "ما يتقرب به إلى الغيرة".^{١١} والوسائل التعليمية هي جمع المواد والأدوات والبرامج ولالات ولأجهزة والمعدات والمواقف التعليمية واللغة اللفظية التي تستخدمها المعلم في تعليمه والمتعلم في تعلمه لاكتساب الخيرات التعليمية في مجالاتها، من أجل تحقيق الأهداف التعليمية المرغوب فيها من أجل الوصول إلى تعلم أكثر فاعلية وكفاية.^{١٢} كلمة وسيلة لها معنى في الحرفية المراد يعني "موصول". راءت مجموعة التربوي والأعلام (ACTC) وسيلة هي كلما استخدام في عمالية يواصل الأعلام، وراى أيضا مجموعة التربية (NEA) الوسيلة هي شيء منضور، مسموع، مقروء و محدوث مع طريقة صحيحة على استخدامها في عمالية التدريس و التعلم، يستطع أن يآثر وصول الأهداف التدريس والتعلم. هناك كثير المرادات يستطع أن يقصر معنى الوسيلة هي شيء ما يواصل رسالة ويآثر الفكرة والنفس، والرغبة المستمع أو التلميذ لتحسين تعليمية وترقية قدرته وميوله.^{١٣}

١. فوائد و مزايا الوسائل التعليمية

لوسائل التعليمية مزايا كثيرة سبق أن قدمنا بعضها فيما يلي :

أ. خلق لإهتمام والإثارة والإنتباه

ب. فهم ما يصعب شرحه أو تصويره

^{١١} المنحد في اللغة والإعلام، (بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٠) ص. ٩٠.

^{١٢} عيج العزيز بن زيد ابة تالى، الوسائل التعليم (حقيقة التدريس)، (الرياض: المرجعة العلمية والفنية وحدة الانطوير بإدارة التديب التربوي : ١٤٢٠) ص. ٢.

^{١٣} أسنوير، عثمان بشير الدين، الوسيلة التعليمية، (جاكرتا: مطبعة جفونات ٢٠٠٢)، ص ١١

- ج. سرعة نقل المعلومات وتوفير الوقت
 د. صدق الإنطباعات مع بقاء الأثر
 هـ. تعليم أعداد متزيدة من التلاميذ في فصول مزدحمة
 و. المساهمة في علاج مشكلة الزيادة الهائلة في المعرفة الإنسانية
 ز. علاج مشكلة قلة المعلمين المؤهلين عليمًا وتربويًا
 ح. التغلب على مشكلة الفروق الفردية
 ط. توفير الخبرات حقيقة أو بديلة تحول نقل الواقع إلى أذهان التلاميذ^{١٤}
 ي. مخاطب أكثر من حاسة

ب. أنواع الوسائل التعليمية

تصنيف أساس الحواس لعلك استطعت في ضوء ما سبق أن تدرك أن هناك أنواعا مختلفة للوسائل على تعليمية تسهيلا للغرض والدراسة يقسمها فهناك الوسائل البصرية و هناك الوسائل السمعية، وهناك الوسائل التي تخاطب حاستي البصر والسمع وفيما يلي نقدم إليك معالجة موجزة للأنواع الثلاثة مع ملاحظة أننا سنقتصر على بعض أمثلة لكل نوع منها، ولكن قبل أن نقدم لك هذه معالجة عليك أن تراجع الشكل التالي :

الجدول (١، ٢)

الوسائل التعليمية		
الوسيلة البصرية	الوسيلة السمعية	الوسيلة البصر والسمع
العين	الأذن	العين و الأذن معا
صورة	أديو	أفلام، شرائح

^{١٤} دكتور أحمد حسين اللقاني، الوسائل التعليمية والمنهج المدرسي، (رياض: مؤسسة الخليج العربي، ١٩٨٤) ص ٧١-٨٧

تعددت أنواع وتقسيمات الوسائل التعليمية، ولكننا نمكن تجميع المتشابه منها في خصائص معينة في الأقسام التالية:

١- الوسائل السمعية: هي تضم المجموعة التي تعتمد على حاسة السمع، كالراديو، والتسجيلات الصوتية، ومعمل اللغة.^{١٥}

تعتمد الوسائل التعليمية على حاسة السمع لدى المتعلم، في اكتسابه كثيرا من الخبرات التي تؤدي إلى تعديل سلوكه. وهذه الوسائل تنتقل عن طريقها الرسائل من المرسل إلى المستقبل في مواقف الاتصال التعليمي.

٢- الوسائل البصرية: هي تضم المجموعة التي تعتمد على حاسة البصر، كالصور الفوتوغرافية، والصور المتحركة الصامتة، والصور الأفلام، والرسوم التوضيحية، واللوحة المغناطيسية، واللوحات الكهربائية.

٣- تعد الوسائل التعليمية البصرية من أكثر الوسائل التعليمية انتشارا وتوفرا في البيئة المدرسية والمحلية، ومن السهل على المعلم الحصول عليها وإنتاجها، وتعتمد الوسائل البصرية على حاسة البصر لدى المتعلم في إكتساب كثيرا من الخبرات التعليمية التي تؤدي إلى تعديل سلوكه، وعن طريق هذه الوسائل تنتقل الرسائل من المرسل إلى المستقبل في موافق الإتصال العلمي، تضم المجموعة من الأدوات والطرق التي تستغل حاسة البصر، وتشتمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافية، والصور المحركة الصامتة، والصور الأفلام، والشرائح بأنواعها المختلفة، والرسوم التوضيحية، والرسوم المحركة، والمواد التعليمية المطبوعة والسبورة الطباشيرية، واللوحات: وبرية-مغناطيسية-مجلة حائط والنماذج، والخرائط.

أولا: السبورات وللوحات: تعد السبورات ولوحات العرض من الوسائل البصرية الهامة في عملية التعليم والتعلم ومن أمثلتها: السبورة الطباشيرية، السبورة المغناطيسية، واللوحات الوبرية، واللوحة الإخبارية، واللوحة الجيوب، واللوحة القلابية.

^{١٥} محمد إسماعيل صبيي وعمر الصديق عبد الله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، (الرياض: جامعة الملك السعودية، ١٩٨٣) ص. ٣٩.

ثانيا: الرسوم: تعتبر الرسوم من وسائل الاتصال التعليمية البصرية وهي وسائل تستخدم الرموز وتعتمد عليها ولذلك يطلق عليها الرموز البصرية. وللرسوم أنواع من أهمها ما يأتي: الرسوم التوضيحية، الرسوم المسلسلة، اللوحات، الرسوم البيانية، الخرائط، الرسوم المنظورة.

ثالثا: الصورة الثابتة: تعتبر الصورة الثابتة من الوسائل التعليمية البصرية، وهي كثيرة ومتنوعة، ويستطيع المدرس أن يختار أنسبها وأكثرها ارتباطا بموضوعات المنهج.

رابعا: المطبوعة: تعدد المطبوعات بأنواعها المختلفة من الوسائل التعليمية التي تعتمد على الرموز اللفظية، وتتمثل في المراجع وخاصة المجالات العامة والخاصة الجرائد والكتيبات والتشرات ودوائر المعارف والكتب الكدرسة. وتستخدم المطبوعات بمفردها في التدريس أو بمصاحبة غيرها من الوسائل التعليمية.

٤ - الوسائل السمعية والبصرية

ويضم هذا النوع مجموعة من المواد والأدوات التي تعتمد في المقام الأول على حسني البصر والسمع، ومن أمثلتها الصوار المتحركة الناطقة وهي تضمن الأفلام الثابتة والشرائح و الصوار وخاصة عندما تستخدم على نحو متكامل مع تسجيلات صوتية على أسطوانات أو أشرطة تسجيل.

على إنه ربما يكون من المفيد هذا المجال أن نؤكد لك أنه لا يوجد الفصل بين حواس الإنسان، بمعنى أن الإنسان حينما يوجد في موقف ما فهو لا يدخله بجانب من شخصية (أى بجاسة من حواسه دون غيرها) وإنما يدخله بصفة كلية شاملة ويتعامل معه على هذا الأسس، ومعنى هذا أننا إذا كنا قد حولنا أن نقسم أنواع الوسائل التعليمية إلى أقسام ثلاثة فأن ذلك لم يكن إلا يقصد تسهيل الدراسة ولتكون قادرا على إدراك ماتقصده من توضيح للعلاقة بين كل نوع منها والحاسة الأكثر إستخداما من حيث كونها قناة يتم من خلالها الاتصال بين الفرد والعام الخارجى، وغذا كنا قد قصرنا حديثنا في هذا المجال على حاستي

البصر والسمع. فمما ذلك إلا لأنهما الحستان الرئيسان لدى الإنسان وليس معنى ذلك الإقلال من أهمية الحواس الأخرى التي أمد الله سبحانه وتعالى الإنسان بها.^{١٦}

ج. دور الوسائل التعليمية في تحسين عملية التعليم والتعلم

يمكن أن تلخص الدور الذي تلعبه الوسائل التعليمية وقيمتها التربوية غي تحسين

عملية التعليم والتعلم بما يلي:^{١٧}

- ١- إثراء التعليم.
- ٢- تحقيق اقتصادية التعليم.
- ٣- تساعد الوسائل التعليمية على استثارة اهتمام التلاميذ وإشباع حاجاتهم للتعليم.
- ٤- تساعد على زيادة خبرة التلاميذ مما يجعلهم أكثر استعداداً للتعلم.
- ٥- تساعد الوسائل التعليمية على استراك جميع حواس المتعلم في عملية التعلم.
- ٦- تساعد الوسائل التعليمية على تحاشي الوقوع في اللفظية.
- ٧- تساعد في زيادة المشاركة التلاميذ الإيجابية في اكتساب الخبرة.
- ٨- تساعد في تنوع أساليب التعزيز التي تؤدي إلى تثبيت الاستجابات الصحيحة.
- ٩- تساعد في تنوع أساليب التعليم لمواجهة الفرق الفردية بين المتعلمي.
- ١٠- تؤدي على ترتيب واستمرار الأفكار التي يكونها التلميذ.

مباحث الثاني : مهارة الكلام

أ. مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة هي عبارة عن الأصوات المفيدة، و أما تعريف الإصطلاحي للكلام فهو: الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من:

^{١٦} دكتور أحمد حسين اللقاني، الوسائل التعليمية والمنهج المدرسي، (رياض: مؤسسة الخليج العربي، ١٩٨٤) ص ٨٤-٨٥

^{١٧} عبد الرحمن بن إبراهيم فوزاني، دروس دورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامية، ١٩٨٧) ص ١٠٣-

هاجسه، وخاطره، وما يجلب بخاطره من مشاعر وإحساسات، وما يزرع به علقه من: رأى أو فكره، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك في طلاقة و انسياب، مع صحة في التعبير و سلامة في الأداء.^{١٨}

الكلام هو الأنشطة اللغوية المهمة في حياتنا اليومية، بدون الكلام ولا يمكن الإنسان أن يعرف مافكرنا وما شعرنا. الكلام هو إحدى من المهارات اللغوية الأربعة وهي مهارة الإستماع، القراءة، و الكتابة. و الكلام هو يعتبر من أهمية المهارات اللغوية بالنسبة إلى اللغة الأجنبية أو العربية. لأن الكلام هو الجزء العملى لابد أن يمارسه المتعلم اللغة.

في الحقيقة تعريف مهارة الكلام هي المهارة التي تنتج مجموعة من أنظمة الصوت التعبير التي تهدف إلى نقل الإدارة والحاجة إلى المشاريع والرغبة للآخرين. في هذه الحالة اكتمال أدوات الكلام الشخص يكون شرط طبيعي مما يجعل من الممكن لإنتاج مجموعة واسعة من الأصوات التعبير والضغط الصوت والنعمة والصمت واغنية الحديث. وتستند هذه المهارة أيضا إلى الثقة في الكلام بأنصاف وأمانة ومسؤولية وصحيحة، بضياح على المشكلات النفسية مثل الاستحياء وانخفاض احترام الذات والتوتر واللسان الثقيلة وأي شيء آخر.

فهم عن مهارة الكلام هي مهارة لتقديم الرسالة شفويا للآخرين. واستخدام اللغة المنطوقة يتأثر بمجموعة متنوعة من العوامل التي يمكننا أن نرى عمليا، أي نطق والتجويد واختيار الكلمة وهيكل من الكلمات والجمل، علم الكلام ومحتويات الكلام، وكيفية بدء وإنهاء المحادثة والمباراة.^{١٩}

مهارة الكلام أو مهارة التحديث هي القدرة على التعبير عن أصوات التعبير أو الكلمات للتعبير عن الأفكار في شكل الفكرة أو الرأي أو الرغبة أو المشاعر

^{١٨} أحمد فؤاد عليان. المهارات اللغوية مع اهتمامها و الطرائق تدريسها. (الرياض: دار المسلم : ١٩٩٢)، ص. ٩٣-٩٥

^{١٩} Saiful Mustofa, op. cit., hal. 113

إلى الشريك الناطق. بمعنى أوسع يتكلم هو نظام الاستماع من الإشارات التي تستخدم العضلات والأنسجة للجسم التشري لنقل من أجل تلبية احتياجاتها.^{٢٠}

ب. الطبيعة الكلام

وقال علي أحمد مذكور بعبارة أخرى أن عملية الكلام أو التحدث ليس حركة بسيطة وإنما عملية معقدة تتم في عدة خطوات وهي كما يلي^{٢١}:

(١) استشارة : فقبل أن يتحدث المتحدث لابد أن يستشار. والمثير إما أن يكون خارجا أو داخليا.

(٢) التفكير : وبعد أن يستشار الإنسان، يبدأ في التفكير فيما سيقول، فيجمع أفكاره ويرتبها و يفكر فيها و يرتبها و يفكر فيها، والمدرس الواعي هو الذي يعلم تلاميذه ويدربهم على ألا يتكلم أحدهم إلا إذا كان هناك داع قوي للكلام، إذا كان التوجيه لمن يعتسف الخطار عبر سيره في طريق هو : قدر لرجلك قبل الخطو موضعها، فينبغي أن يكون توزيعها لمن يشرع في الحديث : زن الكلام إذا نطقت، فالكلمة مسئولية أمام الله والناس، ولايكب الناس في النار على وجوههم مثل حصائد ألسنتهم.

(٣) الصياغة : حيث تنتقى الألفاظ و الجمل والتراكب التي تفي بالمعنى الذي يفكر فيه الإنسان، والتداخل يبدو جليا بين هذه المرحلة وسابقتها، إذ إن تفكير الإنسان يتم عن طريق رموز اللغة. وهن ينبغي أن يعي المتعلم جيدا أن لكل مقام مقال، ولكل حدث حديث، و أن هناك فرق بين الكلمة و أختها، والكلمة وابنة عمها.

(٤) النطق : الذي ينبغي أن معبرا، ممثلا للمعنى، خاليا من اللحن و الخطأ، وبتعيين على من بعد نفسه للحديث أن يبتدر نفسه ببعض التساؤلات.

²⁰ Acep Hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset, 2009), hal. 135.

^{٢١} أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص. ٩٨.

ج. أهداف مهارة الكلام

أما أهداف مهارة الكلام عند دكتور فتحى علي يونس و دكتور محمد عبد الرؤوف الشيخ فهي :

- (١) أن ينطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً.
- (٢) أن يميز الأصوات المتشابهة نطقاً.
- (٣) أن يميز الحركات الطويلة و الحركات القصيرة.
- (٤) أن يستخدم التراكيب العربية الصحيحة عند التحدّث.
- (٥) أن يعبر عن أفكاره بطريقة صحيحة.
- (٦) أن يدبر حواراً مع أحد الناطقين بالعربية ويدبر حواراً موضوع معين.^{٢٢}

د. مواد مهارة الكلام

وينقسم مواد مهارة الكلام المذكورة إلى بعض أنواع على وهي:

- (١) المحادثة

يدبر الطلبة للمحادثة بأصدقائه وزملائه بالموضوع الخاص الذي يوزعه المعلم في المدرسة.
- (٢) الحكاية

يدبر الطلبة بأن يحكي بعض موضوع الحكاية على ماوقع عليه في نفسه مباشرة، من حياته اليومية، أي داخل المدرسيّة وخارج المدرسيّة.
- (٣) الإلقاءية أو الخطبية

يقدر الطلبة أن يدبر نفوسهم ليعبر ما في ذهنهم و عقولهم بلغاتهم، ويحدث بعض الموضوعات بتصميم حاركة لغتهم، بنظر إلى قاعدة اللغة العربية المناسبة و الصحيحة.

^{٢٢} فتحى علي يونس و عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، (الفتنة: دار مكتبة وهبية : ٢٠٠٣ م) ص. ٥٩

هـ. التقييم في تعليم مهارة الكلام

كثير الاختلاف الأساسية في التقييم تعليم مهارة الكلام و المهارات الأخرى، في وقت الآخر نستطيع أن نقرأ، أن نكتب، أو الإستماع المفردة معيّنة، ولكن ليس هناك الإشتراك لتكلم باللغة العربية. الأهداف التقييم في تعليم مهارة الكلام هي لإجراء كفاءة الطلاب في استخدام اللغة العربية باللسان.

التقييم في تعليم مهارة الكلام كثير^{٢٣}، وهي:

(١) وصف الصورة

(٢) وصف الخبرة

(٣) مقابلة

(٤) تعبير الحرّ، و

(٥) مناقشة

لذلك، في تعريف الإجراء مهارة الكلام، وضعت الباحثة التقييم عن العنصر الذي سيقضي تقييمها، مثل^{٢٤}:

(١) فصاحة الكلام، الذي يحيط بوضوح اللفظ، واتّفاق النبرة و التنغم.

(٢) الطلاقة في تكلم بالعربية

(٣) القواعد اللغوية في علم النحو و الصرف

(٤) الفهم عن الموضوع

(٥) المفردة في تعليم الموضوع^{٢٥}

²³ Abdul Hamid, Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam, (Malang: UIN MALIKI PRESS, 2010), hlm. 53

²⁴ Abdul Hamid, Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam, (Malang: UIN MALIKI PRESS, 2010), hlm. 53

²⁵ Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang: UIN MALIKI PRESS, 2011), hlm. 152

د. تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج

تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج تزال تستخدم الأساليب وسائل الكلاسيكية التقليدية مثل تعليم مهارة الكلام التقليدية أو بالمحادثة إلخ. في تطبيق أسلوب المحاسبة لأقل نشاطا ومن السهل أن ننسى في التقاط الموضوع قدم التلميذ. قام الباحثة عند تاريخ ١٣ - ٢٣ يوليو ٢٠١٩ الآن تعليم مهارة الكلام مهم هي إفهام سبق الكتاب في الوجود، فالإنسان يتكلام قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام سابق على الكتابة.



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. المدخل ونوع البحث

المدخل المستخدم في هذا البحث المدخل الكمي باستعمال المنهج التجريبي. والمنهج التجريبي في العلاقات بين المتغيرات (العوامل) الصحيحة لحصول التعليم.

إنّ المنهج المستخدم في هذه البحث هو المنهج التجريبي. وهو تغير معتمد ومضبوط للشروط المحمودة للواقع أو للظاهر - التي تكون موضوعان للدراسة - ملاحظة مینتجعن هذا تغير من هذا آثار في هذا الواقع والظاهرة. المنهج التجريبي يكون من:

(١) تصميم المجموعة الواحدة (٢) تصميم المجموعتين (٣) تصميم المجموعتين المتكافئة.

وفي تصميم هذه الدراسة، الباحثة تصميم إلى المجموعتين، تفرق الباحثة إلى فصلين، ثمّ تجعلها مجموعتين، مجموعتين تجريبية وضابطة. ثمّ أعطاهما الاختبار القبلي، وأدخل على المجموعة التجريبية المتغير التجريبي، ثمّ بعد ذلك قاس مستواه التحصيلي بالاختبار البعدي.^{٢٦}

ب. متغيرات البحث

بحوث متغير هو كائن البحوث ، أو ما هي نقطة محورية في الدراسة.^{٢٧}

هناك متغيرات المستقبل في هذا البحث إلى قسمين، وهي:

²⁶ Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D (Bandung: Alfabeta, 2012), hal. 72

²⁷ أريكونطا سوهارسي (١٩٩٨: ٩٨) رشديا، جاكارتا.

أ. المتغير المستقل (Independent Variable) هو العامل الذي أن نقيس مدى تأثيره على الموقف. ويسمى أيضا بالتغير التجري. أو المتغيرات التي تؤثر أو تغير بداية المتغير التابع. المتغيرات المستقبل في هذا البحث هو الوسائل العصا المتحدث.

ب. المتغير التابع (Dependent Variable) هو العامل الذي ينتج عن التأثير العامل المستقبل. المتغير الذي يتأثر عواقب المتغيرات المستقبل. إذن المتغير التابع في هذا البحث هو ترقية استعاب المفردات لدي الطلاب في هذه المدرسة.

ج. مجتمع البحث وعينه

مجتمع البحث هو المنطقة تعميم تتكون من المفعول أو الفاعل. الذي أن يكون كمية و ميزة المقرر الباحث معينة يمكن تعلمها و الاستنتاجات ثم تأخذ الخلاصة.²⁸

العينة هي جزء من السكاني (بعض من المجتمع البحث) إذا أراد الباحث يبحث من السكاني فإن جزء من المجتمع البحث هي عينة البحث. مجتمع البحث في هذا البحث يأخذ من الطلاب في الصف العاشر الإجتماعي في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج ، من الأعداد المجتمع ٤٩ الطلاب.

د. البيانات ومصادره

البيانات في هذا البحث هي المعلومات عن عملية التعليم الذي يشمل المدخل والطرق ومشكلة تعليم مهارة الكلام والملاحظة ونتائج الإختبار. وأما مصادر البيانات تؤخذ من مدرّس اللغة العربية للفصل العاشر الإجتماعي السادس بمدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج.

²⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta: 2008), hlm. 07.

الجدول (٣،١)

مصادر البيانات

الرقم	مصادر البيانات	البيانات المأخوذة
١	الطلاب في الفصل العاشر	• نتائج الإختبار القبلي لمادّة اللغة العربية في قسم مهارة الكلام. • نتائج الإختبار القبلي لمادّة اللغة العربية في قسم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية.
٢	المدرّس لمادّة اللغة العربية	• آراء المدرّس في تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة وأحوالها. • أحوال الطلاب في الفصل حين تعتقد عملية التعليم معها.

هـ. آلة البحث

هو آلة تستخدمها الباحثة لجمع البيانات.^{٢٩} في هذا البحث استعملت الباحثة أدوات البحث منها:

- أ. صفحة الملاحظة لمعرفة علمية التعليم باستخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام لتلاميذ الصف الأول "أ" و "ب" بمدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج
- ب. مجموعة الأسئلة و التمرينات لنيل الحقائق و المعلومات عن فعالية استخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في الصف العاشر الإجتماعي الخامس و السادس بمدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج بإعطاء الأسئلة والتمرينات وتؤخذ نتائج من الأسئلة و التمرينات قبل استخدام هذا الوسائل التعليمية وبعده.

²⁹ Suharsimi Arikuntoro, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), hlm, 136.

و. أسلوب جمع البيانات

هناك الطرق الذي استخدمته الباحثة في جمع المعلومات والحقائق أو البيانات في هذا البحث. وطريقة جمع البيانات المستخدمة في هذه الباحثة هي كما يلي:

١. المقابلة

المقابلة هي طريقة جمع البيانات عن طريق طرح شيء إلى المدعى عليه، والطريقة هي بمحدثه وجها لوجه.

في هذا البحث، تهدف المقابلة هي لمعرفة أو يطلب خابر عن المدرسة. في هذه المقابلة نعقد بين مدير المعهد، المدرية اللغة العربية، موظفون المعهد أو الطلاب.

٢. الملاحظة

الملاحظة المنهجية و تسجيل العناصر التي تظهر في أعراض أو أعراض الكائن البحوث.^{٣٠} في هذا البحث، تهدف الملاحظة لطلب البيانات المتعلقة بالإستعاب المفردات و كيفه تقديمها من المعلم و إستعمالها أثناء عملية التعلم، البيانات المتعلقة بعملية التعلم و معرفة الحال المدرسة و يستخدم منهجية الدراسة والفصل و الطلاب و عملية التعلم.

٣. الوثيقة

الوثيقة يشكل الآحظ الحادثة يمكن أن تكون الوثائق بمكتبة النص أو صور أو عمل شخص.^{٣١}

٤. الإختبار

الإختبار هو الآلة أو الإجراء أو الأنشطة المعمة التناول قدرة و سلوك الشخص و التي تصور الكفاءة التي يملكها في مادة دراسية معينة.^{٣٢}

³⁰ Nawawi Martini, *Penelitian Kuantitatif Kualitatif* (Jakarta: Rosdakarya, 1991) hlm. 6.

³¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: ALFABETA, 2015), hlm. 329.

³² Suharsimi Arikuntoro, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2002), hlm. 139.

الإختبار في هذا البحث يستخدم الإختبار القبلي والإختبار البعدي. تهدف هذه الطريقة لمعرفة فعالية استخدام وسائل السمعية البصرية في ترقية تعليم المفردات العربية. مع هذه الطريقة، والباحث يحصل عن البيانات التي سيتم استخدامها لقياس نتائج تقويم الطلاب في التعلم، وأيضا قبل أسلوب معين، ويمارس بالفعل طريقة الحديث العصا المتحدث.

ز. أسلوب تحليل البيانات

في هذا البحث تستخدم الباحثة أسلوب تحليل الكيفي والكمي. والبيان كما يلي:

١. أسلوب تحليل الكيفية لإجابة أسئلة البحث رقم الأول هي المتعلقة بكيفية استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في الفصل العاشر بتلك المدرسة.
٢. وتستخدم هذه البحث بطريقة جمع البيانات الكمية. طريقة جمع البيانات الكمية تهدف لمعرفة الحصول النتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي. و تحليل البيانات في هذا البحث باستخدام الرموز (t-test).

$$t = \frac{Mx - My}{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{Nx + Ny - 2} \right) \left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny} \right)}$$

Mx = المقياس المعدل من المجموعة التجربة =

My = المقياس المعدل من المجموعة الضابطة =

$\sum x$ = العدد التنوعي في كل نتائج من المجموعة التجربة =

$\sum y$ = العدد التنوعي في كل نتائج من المجموعة الضابطة =

N_x = عدد التلاميذ في المجموعة التجريبية

N_y = عدد التلاميذ في المجموعة الضابطة

أما الفروض من هذا الرمز يعني :

H_1 = توجد الفرق الدلالة بين بين تعليم مهارة الكلام باستخدام الوسيلة التعليمية "Audio Visual" في الفصل التجريبية وبدون استخدام الوسائل التعليمية "Audio Visual" في الفصل الضابطة

H_0 = لا توجد الفرق الدلالة بين بين تعليم مهارة الكلام باستخدام الوسيلة التعليمية "Audio Visual" في الفصل التجريبية وبدون استخدام الوسيلة التعليمية "Audio Visual" في الفصل الضابطة.

ط. المعايير عن التقييم

الرقم	المعايير عن التقييم	الدرجة	البيانات
١	الفصاحة	٢٠-١٦	الجملة التي ينطق صحيحة و مناسبة بالآلة
		١٥-١١	الجملة التي ينطق مناسبة بالآلة
		١٠-٦	الجملة التي ينطق قريب بمناسبة الآلة
		٥-٠	الجملة التي ينطق قليل بمناسبة الآلة
٢	الطلاقة	٢٠-١٦	المخارج الحروف يسمع ظاهر وحيناً تكلم ظاهر
		١٥-١١	المخارج الحروف يسمع قريب بظاهر وحيناً تكلم ظاهر
		١٠-٦	المخارج الحروف يسمع سوف ظاهر وحيناً تكلم ظاهر
		٥-٠	المخارج الحروف يسمع قليل بظاهر وحيناً تكلم ظاهر
٣	القواعد	٢٠-١٦	القواعد في الجملة صحيحة
		١٥-١١	القواعد في الجملة قريب بصحيحة
		١٠-٦	القواعد في الجملة سوف صحيحة
		٥-٠	القواعد في الجملة قليل بصحيحة
٤	الفهم	٢٠-١٦	الفهم عن الموضوع صحيح ومناسب
		١٥-١١	الفهم عن الموضوع قريب بصحيح ومناسب
		١٠-٦	الفهم عن الموضوع سوف صحيح ومناسب
		٥-٠	الفهم عن الموضوع قليل بصحيح ومناسب
٥	المفردة	٢٠-١٦	اتقان المفردة كثير جداً و مناسب بالموضوع
		١٥-١١	اتقان المفردة كثير و مناسب بالموضوع
		١٠-٦	اتقان المفردة قليل و مناسب بالموضوع
		٥-٠	اتقان المفردة قليل و غير مناسب بالموضوع

الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها

❖ نبذة تاريخية عن المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج^{٣٣}

أ. نشأة المدرسة

إن - المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج تأسس - من المدرسة الثانوية الدينية الإسلامية. وكانت المدرسة الثانوية الدينية الإسلامية الحكومية نشأتها في أول عام ١٩٦٩. وبعد أن جرت عمليات التعليم فيها جريا جريا، تناولت المدرسة رسالة القرار من وزير الشؤون الدينية بالتاريخ ٤ مارس ١٩٦٩ رقم ٢٣ عام ١٩٦٩.

أما المدرسة الثانوية الدينية الإسلامية الحكومية فاسمها أو لا مدرسة المعلمين والمعلمات أسسها وأنشأها الشيخ الحاج عبد الفتاح هاشيم. كانت مدرسة المعلمين والمعلمات بنت ثلاثة فصول من ١٥٠ طلاب والطالبات. وفي عام ١٩٧٠ المدرسة الثانوية الحكومية تم بناء براس جومبانج تفتح تسجيل الطلاب والطالبات الجديد.

عند رسالة القرار لثلاثة الوزراء : وزير الشؤون الدينية، ووزير داخل البلاد، ووزير التربية والثقافة رقم ٦ عام ١٩٧٥، ورقم ٣٦ عام ١٩٧٥، ورقم ٤١٩٧٥/٠٧٣ لتنفيذ القرارات الجمهور رقم ٣٦ عام ١٩٧٥ يعني لإصلاح المتابعة تربوية للمادة العام في المدرسة بهدف المادة العام تسويا بمدرسة العام الآخر، حتى برسالة وزير الشؤون الدينية رقم ١٧ عام ١٩٧٨ التي يتضمن بالدوران المدرسة الثانوية الحكومية. بالدوران من المدرسة الثانوية الدينية الإسلامية الحكومية بمدرسة الثانوية الحكومية صارت هذه المدرسة تقدم من السنة إلى أخرى.

^{٣٣} من - المدرسة - الثانوية - الحكومية - تامبا - براس - جومبانج - في - التاريخ - ٢٠ - يوليو ٢٠١٩. ومن المقابلة بمدرسة يعين رئيس المدرسة ووكيل المدرسة - والمدير - المعاهد - تمبا - براس

كانت المدرسة الثانوية الحكومية تمباءبراس التي تطورات على مراحل الخمسة يعني:

١. الشيخ الحاج أحمد الفاتح (١٩٦٩ - ١٩٨٠)
 ٢. الدكتور أندوس الشيخ الحاج محمد شمس الهدى، الماجستير (١٩٨٠ - ١٩٩٥)
 ٣. الدكتور أندس الحاج عبد المجيد (١٩٩٥ - ١٩٩٩)
 ٤. الدكتور أندس الحاج محمد عزم، الماجستير (١٩٩٩ - ٢٠٠٥)
 ٥. الدكتور أندس الحاج أحسن سوتاري، الماجستير (٢٠٠٥ -)
- ب. رؤية ورسالة المدرسة
- رؤية :
١. استعداد المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج لتحقيق الإنسان الذين آمنوا، والمعرفة، والأعمال - الخيرية.
- الرسالة :
١. جعل الذين لأولية الرئيسية في التربية.
 ٢. تطوير الثقافة الإسلامية في البيئة المدرسة.
 ٣. زيادة مراجعة لكتاب أصفر.
 ٤. زيادة جودة الخارجيين والمحتملة الطلاب.
 ٥. تطوير التفكير العلمي.
 ٦. إعداد الخارجيين بمهارات في مجال العلوم الذين والعام والتكنولوجيا.
 ٧. زيادة التعاون مع جمع الأطراف المعنية.
- ج. الموقع الجغرافي للمدرسة

وموقع الجغرافي في هذه المدرسة في قرية تمباء براس (Tambakberas) هذه القرية محددة بقرية تمباء ريجو (Tambakrejo) شرقا، وقرية فلوسو غينينج (Ploso) غربا، وقرية سمبونج دوكوه (Sambong Dukuh) جنوبا، وقرية كالي

جارينج (Kali Jaring) شمالاً. والقرية تباء براس موضعها ٣ كيلو متر من مدينة جومبانج. وأما موضوع هذه المدرسة حقيقاً لها حد بجامعة يسمى بالمدرسة العليا الإسلامية بني الفتاح (STIBAFA) غرباً، وجنوباً لها حد بمدرسة المتوسطة الحكومية تباء براس جومبانج.

د. منهج تعليم العربية

تستخدم المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج على المدخل المنهج الوحدة المستوى المدرسية ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) يشمل هذا المنهج على حصّة تدريس اللغة العربية وهي ثلاثة حصّات في الأسبوع، والمواد الدراسية، وطرق التدريس المقترحة، وأهداف التدريس. هذه المنهج الدراسي هو منهج التعليم الذي يكون جارياً في عصرنا الحاضر أي استخدامه أكثر المدرسين ليكون عملية التعليم والتعلم يحصل إلى أهداف المرجوة.

المبحث الأول : عملية استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام

بدأت الباحثة بعملية التعليم لمهارة الكلام في الفصل العاشر بمدرسة الثانوية الحكومية ٣ بجومبانج من التاريخ ١٣ يوليو ٢٠١٩ إلى التاريخ ٢٤ يوليو ٢٠١٩ م، باستخدام وسيلة السمعية البصرية لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الكلام. أما الكفاءة الأساسية التي ستحققها الباحثة في هذا التعليم هي قدرة الطلاب على رواية أو إعادة التعبير عن محتويات المادّة مع النطق واللفظ الصحيح، واللهجة المناسبة، وكذلك الفهم الجيد عنها. وتضمّن الإجزاء هذا البحث يعني أربعة لقاءات، والشرح كما يلي:

أ. اللقاء الأول

قامت الباحثة اللقاء الأول في يوم السبت التاريخ ١٣ يوليو ٢٠١٩ م في الفصل العاشر الاجتماعي السادس بمدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج. وأما

الوقت الذي قامت به هو في الحصّة الساعة العاشر تماما حت الساعة احدى عشر و عشرون (١٠:٠٠ – ١١:٢٠) نهارا.

بعد إعطاء المعلومات إلى الطلاب عن هدف هذا البحث، بدأت بالإختبار القبلي لمعرفة قدرتهم في مهارة الكلام قبل استخدام أو تطبيق وسيلة السمعية البصرية، وجرى الإختبار بإعطاء السؤال عن البيانات الشخصية بالسان. وكيفية الإختبار القبلي هي تكونت الباحثة الطلاب في الأزواج مع صاحب المكتب ثمّ تعطي الباحثة إليهم الوقت لقراءة ولحفظ النصّ قدر ١٥ دقيقة وبعد ذلك القيام على الحوار أمام الفصل مبتادلا، وقامت الباحثة على التقييم مباشرة. وقام هذا الإختبار القبلي في المجموعة التجريبية والضابطة كلاهما في نفس الوقت. لأنّ الحمدلله، نالت الباحثة فرصة من المدرّس الآخر لجميع بين هذين الفصلين ذلك اليوم لأنّ الحصّة التعليمية للمواد قد انتهى.

بعض الأشياء التي تمّت تقييمها هي اللفظ، والنعومة، والقواعد اللغة، والصوت، والمفردات. وجاءت هذه نقطة التقييم من المدرّس التحقيق للغة العربية في بنك المدرسة. بعد انتهاء الطلاب بالإختبار القبلي، قامت الباحثة بتقديم موضوع الدرس الذي ستعلّمه بإستخدام وسيلة السمعية البصرية وهي عن البيانات الشخصية. ولكنّ الباحثة لها الوقت القصير فقط في هذا اللقاء، فقامت الباحثة بالشرح إلى الطلاب عن النظام في هذا التعليم وكذلك عن إجراء لإستخدام هذه الوسيلة التعليمية. ثم تقوم الباحثة بإعداد عن وسيلة السمعية البصرية وتعلق هذه الوسيلة على التلفزيون حتى تستطيع الطلاب برؤيتها واضحة. فأمرت أن تلاحظوا الإستمرارية.

رأت الباحثة على أنّ الطلاب يفرحون في تعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية و الطلاب يستطيعون أن تقبلوا على استخدام هذه الوسيلة في تعليم مهارة الكلام.

وبعد إنتهاء العملية هذا اليوم أي الإختبار القبلي وتقديم الشكل من وسيلة السمعية البصرية، تعلنهم الباحثة عن اللقاء القادم. ثم ترشدهم بأن تتعلمون أكثر عن اللغة العربية خاصة لمهارة الكلام. ثم الدعاء والسلام.

في اللقاء الأول، هناك المشكلات هي لا يستطيع الطلاب أن يجيب السؤال حين سألت الباحثة عن المادة، هم يشعرون بالصعوبة لأنهم نسيان المفردات. ليس بذلك فقط، أكثر من الطلاب خوفا حين أمرت الباحثة أن يجيب السؤال باللغة العربية، لأنهم يخافون بالخطيئة.

ب. اللقاء الثاني

قامت الباحثة هذا اللقاء الثاني في يوم الثلاثاء التاريخ ١٦ يوليو ٢٠١٩ في الحصة السادس. قامت الباحثة بتعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية. قبل بداية العملية التعليمية تدعى بالدعاء والتشجيعات ثم توضيح عن كيفية العملية التعليمية لهذا اليوم إلى الطلاب، ثم بدأت باستخدام وسيلة السمعية البصرية على التلفزيون، ودعت الباحثة طلابها لإهتمام على المحتويات في الحوار. ولقيت الباحثة المفردات الجديدة وهذا كذلك بمساعدة وسيلة السمعية البصرية. وفي هذه العملية رأت أنّ الطلاب يفهم فهما سريعا و حفظا جيّدا عن المفردات، إعطاء المفردة بوسيلة السمعية البصرية تساعد الطلاب في الفهم وسهولة الحفظ المفردات.

ثم شرحت عن المادة بشرح كامل ولاحظوا الطلاب ملاحظة جيّدة. ثم لاتنسى جرت الباحثة بالتدريس المتمهل حتى وصل الطلاب بالفهم. بعد أن تلاحظوا الطلاب عن البيان والشرح التي قدمت الباحثة، فتعطي الفرصة إليهم لتقديم السؤال عما لم يفهمون فيه ثم الجواب. هكذا إلى انتهاء، وتقوم هذه بالإعادة مرّة. ثم ختمت الباحثة هذا اللقاء بالدعاء والسلام.

في اللقاء الثاني، بعض التلاميذ مازالت يشعرون بالحيرة حين شرحت الباحثة عن الفيديو، هم يشعرون بالصعوبة في حفظ المفردات. ولكن في هذا اللقاء أكثر من الطلاب يفرحون في تعليم مهارة الكلام، لا يخافون مثل في اللقاء الأول.

ج. اللقاء الثالث

قامت الباحثة هذا اللقاء الثالث في اليوم السبت التاريخ ٢٠ يوليو ٢٠١٩ في الحصة الأولى والثانية. قامت الباحثة بتعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية. أما الخطوات التدريس في هذا اللقاء لا تفارق كثيرة عن الخطوات في اللقاء قبله. قبل بداية التدريس ينبغي على المعلم لتقديم السؤال عن المادة الماضية. وتقوم الباحثة بذلك أيضا لتذكر عن الدرس السابق. وبعد انتهاء عملية السؤال والجواب، نستمر كما بالأمس.

بعد انتهاء أن نشاهد في التلفزيون، قام الطلاب على تطبيق الحوار أمام الفصل. وظهر الطلاب أنهم نشاط جدًا في هذه العملية. والطلاب موافق بالعبارة أن وسيلة السمعية البصرية تستطيع أن ترقى روح نشاطهم في تعليم مهارة الكلام. وصلت إلى نهاية التعليم هذا اللقاء، فخبرت الباحثة عن عملية في اللقاء القادم. ثم ترشدهم بأن تتعلمون أكثر عن اللغة العربية وخاصة في مهارة الكلام. ثم ختمت بالدعاء والسلام.

في اللقاء الثالث، قام الطلاب على تطبيق الحوار أمام الفصل، و الحمد لله أكثر من الطلاب لا يشعرون بالصعوبة، بعض من الطلاب تعطني السؤال كثير عن المفردات. شاهدت الباحثة في هذا اللقاء أنهم تستسيغ تتكلم باللغة العربية قليلا قليلا.

د. اللقاء الرابع

قامت الباحثة هذا اللقاء في اليوم السبت التاريخ ٢٠ يوليو ٢٠١٩ في الحصة الأولى والثانية. واستخدمت الباحثة هذه الفرصة لتقوم بالإختبار البعدي إلى المجموعتين وهما المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة في نفس الوقت. والخطوات في الإختبار البعدي هي تكونت الباحثة الطلاب في الأزواج مع صاحب المكتب ثم تعطي الباحثة إليهم لقراءة ولحفظ النص قدر ١٥ دقيقة ثم القيام علي الحوار في الفصل متبادلا. وقامت الباحثة على التقييم مباشرة، أما الأشياء التي تمت تقييمها هي اللفظ، والنغمة، والقواعد اللغة، والصوت، والمفردات. وجاءت هذه نقطة التقييم من المدرس الحقيق للغة العربية في تلك المدرسة، متساوي مع نقط التقييم في الإختبار القبلي. وسعرت الباحثة أنّ قدرة الطلاب في المجموعة التجريبية أحسن من المجموعة الضابطة في إلقاء الحوار والفهم عنه.

في اللقاء الرابع، قامت الباحثة بالإختبار البعدي لمعرفة نتائج الطلاب في تعليم مهارة الكلام بإستخدام وسيلة السمعية البصرية، ووجدت الباحثة النتائج بالإختبار البعدي. أمّا نشاهد في نتائج الطلاب عرفنا أنّ أكثر من الطلاب مازالت يشعرون بالصعوبة في تركيب الجملة وفي حفظ المفردات. ولكنهم تجرّب الحوار جيّداً.

المبحث الثاني : فعالية استحداء وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام

قامت الباحثة بالإختبار القبلي لمعرفة قدرة الطلاب في اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام قبل استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام، وقامت الباحثة بالإختبار البعدي لمعرفة فعالية وسيلة السمعية البصرية بنظر إلى نتائج الطلاب بعد أن يتعلّمون المواد بمساعدة وسيلة السمعية البصرية. وهذان

الإختبارين اتبعا المجموعتين و هما المجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة. والبيانات لكل النتائج كما يلي:

أ. نتائج الإختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة (الفصل العاشر الإجمالي السادس) ونسبتها في المؤية

الجدول (١، ٤)

نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة

المجموع	رقم				
	وضوح اللفظ	الفهم	القواعد	الصوت	المفردة
٣٥	١٠	١٠	٥	٥	٥
٤٠	١٥	١٠	٥	٥	٥
٣٠	١٠	٥	٥	٥	٥
٥٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
٥٢	١٠	١٢	١٠	١٠	١٠
٤٥	١٥	١٠	٥	٥	١٠
٤٥	١٥	١٠	٥	٥	١٠
٣٥	١٠	١٠	٥	٥	٥
٥٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
٥٧	١٠	١٢	١٥	١٠	١٠
٥٥	١٥	٥	١٥	١٠	١٠
٥٠	١٥	١٠	١٠	٥	١٠
٣٠	١٠	٥	٥	٥	٥
٥٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
٣٥	١٥	٥	٥	٥	٥
٣٥	١٠	١٠	٥	٥	٥

৩০	০	০	০	১০	১০	১৭
৩০	০	০	০	১০	১০	১৮
২০	১০	০	০	১০	১০	১৯
৩০	০	০	০	১০	১০	২০
৫০	১০	১০	১০	১০	১০	২১
২০	০	১০	১০	১০	১০	২২
০০	১০	১০	১০	১০	১০	২৩
৩০	০	০	০	১০	১০	২৪
২০	১০	০	১০	১০	১০	২৫
০	০	০	০	০	০	২৬
২০	১০	১০	০	১০	১০	২৭
০০	১০	১০	১০	১০	১০	২৮
০০	১০	১০	১০	১০	১০	২৯
২৭	১০	১০	৭	১০	১০	৩০
২৭	১০	১০	৭	১২	১০	৩১
০০	১০	১০	৮	১০	১২	৩২
০০	১০	১০	১০	১০	১০	৩৩
৩০	০	০	০	০	১০	৩৪
০০	১০	১০	৮	১০	১২	৩৫
৩০	০	১০	০	০	১০	৩৬
৬২	১০	১০	১০	১২	১২	৩৭
২০	০	০	০	১০	১০	৩৮
০০	১০	১০	১০	১০	১০	৩৯
৩০	০	০	০	১০	১০	৪০
২০	১০	১০	০	১০	১০	৪১

٤٢	١٠	١٠	٨	١٠	١٠	٤٨
٤٣	١٠	٥	٥	١٠	٥	٣٥
٤٤	١٥	١٠	١٠	١٥	١٠	٦٠
٤٥	١٠	٥	٥	١٠	١٠	٤٠
٤٦	١٠	٥	٥	١٠	٥	٣٥
٤٧	١٠	٥	٥	١٠	٥	٣٥
٤٨	١٥	١٠	١٠	١٥	١٠	٦٠
٤٩	١٥	١٠	١٠	١٠	١٠	٥٥

الجدول (٢، ٤)

تقدير نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة في النسبة المئوية

الرقم	النتيجة	التقدير	الإختبار القبلي	
			عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	١٠٠	ممتاز	—	٠%
٢	٩٠-٩٩	جيد جدًا	—	%
٣	٨٠-٨٩	جيد	—	%
٤	٧٠-٧٩	مقبول	٤	٨%
٥	٦٠-٦٩	مردود	٤٥	٩٢%
	المجموع		٤٩	١٠٠%

وبهذا البيانات تعرف الباحثة عن نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة ومن

هنا تعرف كذلك أنّ الطلاب ينالون الدرجة المعدلة = ٤٣،٨. في المستوى ممتاز = ٠

(٠%)، في المستوى جيد جدًا = ٠ (٠%)، في المستوى جيد = ٠ (٠%)، في

المستوى مقبول = ٤ (٨%)، في المستوى ضعيف = ٤٩ (٩٢%).

الجدول (٤،٣)

نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة

المجموع	رقم				
	المفردة	الصوت	القواعد	الفهم	وضوح اللفظ
٤١	٨	١٠	٥	٨	١٠
٥٣	١٠	١٠	٨	١٠	١٥
٧٣	١٨	١٥	١٠	١٥	١٥
٦٠	١٥	١٠	١٠	١٥	١٠
٥٨	١٥	١٠	٨	١٥	١٠
٥٥	١٥	١٠	٨	١٢	١٠
٧٣	١٨	١٥	١٠	١٥	١٥
٤٥	١٠	٨	٥	١٢	١٠
٧٥	١٨	١٠	٢٠	١٥	١٢
٦٢	١٥	١٢	١٠	١٥	١٠
٧٢	١٥	١٥	١٢	١٥	١٥
٠	٠	٠	٠	٠	٠
٤٣	٨	٨	٥	١٠	١٢
٥٠	١٠	١٠	٨	١٢	١٠
٥٠	١٠	١٠	٨	١٢	١٠
٤٥	١٠	٨	٥	١٠	١٢
٤٩	١٠	١٠	٥	١٢	١٢
٠	٠	٠	٠	٠	٠
٥٠	١٠	٨	٥	١٥	١٢
٣٥	٥	٥	٥	١٠	١٠
٦٥	١٥	١٠	١٠	١٥	١٥

٥٥	١٠	١٠	٨	١٥	١٢	٢٢
٤٦	٨	٨	٥	١٥	١٠	٢٣
٣٥	٥	٥	٥	١٠	١٠	٢٤
٥٧	١٠	١٠	١٠	١٥	١٢	٢٥
٥٠	١٠	٨	٥	١٥	١٢	٢٦
٣٥	٥	٥	٥	١٠	١٠	٢٧
٥٢	١٠	١٠	١٠	١٢	١٠	٢٨
٥٢	١٠	١٠	١٠	١٢	١٠	٢٩
٦٠	١٢	١٠	٨	١٥	١٥	٣٠
٥٢	١٠	١٠	٥	١٥	١٢	٣١
٥٢	١٠	١٠	٥	١٥	١٢	٣٢
٨٤	١٨	١٥	١٨	١٨	١٥	٣٣
٥٢	١٠	١٠	١٠	١٢	١٠	٣٤
٥٣	١٥	١٠	٥	١٣	١٠	٣٥
٤٩	١٠	١٠	٥	١٢	١٢	٣٦
٥٣	١٠	١٠	٥	١٥	١٣	٣٧
٤٧	١٠	١٠	٥	١٢	١٠	٣٨
٥٥	١٠	١٠	٥	١٥	١٥	٣٩
٦٥	١٠	١٥	١٠	١٥	١٥	٤٠
٦٢	١٢	١٠	١٠	١٥	١٥	٤١
٣٥	٥	٥	٥	١٠	١٠	٤٢
٤٧	١٠	١٠	٥	١٢	١٠	٤٣
٦٠	١٣	١٠	١٠	١٥	١٢	٤٤
٦٩	١٨	١٢	١٢	١٥	١٢	٤٥
٤٥	١٠	١٠	٥	١٠	١٠	٤٦

٤٧	١٢	١٢	١٠	١٠	١٥	٥٩
٤٨	١٥	١٥	١٠	١٠	١٢	٦٢
٤٩	١٥	١٥	٧	١٠	١٠	٦٢

الجدول (٤،٤)

تقدير نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة في النسبة المئوية

الرقم	النتيجة	التقدير	الإختبار القبلي	
			عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	١٠٠	ممتاز	-	%٠
٢	٩٩-٩٠	جيد جدًا	-	%٠
٣	٨٩-٨٠	جيد	٥	%١٠
٤	٧٩-٧٠	مقبول	٧	%١٤
٥	٦٩-٦٠	مردود	٣٧	%٧٦
	المجموع		٤٩	%١٠٠

وبهذا البيانات تعرف الباحثة عن نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة ومن هنا تعرف كذلك أنّ الطلاب ينالون الدرجة المعدلة = ٥٢,٢. في المستوى ممتاز = ٠ (%٠)، في المستوى جيد جدًا = ٠ (%٠)، في المستوى جيد = ٥ (%١٠)، في المستوى مقبول = ٧ (%١٤)، في المستوى ضعيف = ٣٧ (%٧٦).

وبعد أن تعرف كلّ نتائج في الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة

الضابطة، فقدمت الباحث لمقارنة بينهما. وأما المقارنة كما يلي :

الجدول (٤،٥)

مقارنة نتائج الإختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	الإختبار القبلي	التقدير	الإختبار البعدي	التقدير
١	٣٥	ضعيف	٤١	ضعيف
٢	٤٠	ضعيف	٥٣	ضعيف
٣	٣٠	ضعيف	٧٣	جيد
٤	٥٠	ضعيف	٦٠	ضعيف
٥	٥٢	ضعيف	٥٨	ضعيف
٦	٤٥	ضعيف	٥٥	ضعيف
٧	٤٥	ضعيف	٧٣	جيد
٨	٣٥	ضعيف	٤٥	ضعيف
٩	٥٠	ضعيف	٧٥	جيد
١٠	٥٧	ضعيف	٦٢	مقبول
١١	٥٥	ضعيف	٧٢	جيد
١٢	٥٠	ضعيف	٠	ضعيف
١٣	٣٠	ضعيف	٤٣	ضعيف
١٤	٥٠	ضعيف	٥٠	ضعيف
١٥	٣٥	ضعيف	٥٠	ضعيف
١٦	٣٥	ضعيف	٤٥	ضعيف
١٧	٣٥	ضعيف	٤٩	ضعيف
١٨	٣٥	ضعيف	٠	ضعيف
١٩	٤٠	ضعيف	٥٠	ضعيف
٢٠	٣٥	ضعيف	٣٥	ضعيف
٢١	٥٥	ضعيف	٦٥	مقبول

ضعيف	٥٥	ضعيف	٤٥	٢٢
ضعيف	٤٦	ضعيف	٥٠	٢٣
ضعيف	٣٥	ضعيف	٣٥	٢٤
ضعيف	٥٧	ضعيف	٤٥	٢٥
ضعيف	٥٠	ضعيف	٠	٢٦
ضعيف	٣٥	ضعيف	٤٥	٢٧
ضعيف	٥٢	ضعيف	٥٠	٢٨
ضعيف	٥٢	ضعيف	٥٥	٢٩
ضعيف	٦٠	ضعيف	٤٧	٣٠
ضعيف	٥٢	ضعيف	٤٩	٣١
ضعيف	٥٢	ضعيف	٥٥	٣٢
جيد	٨٤	ضعيف	٥٥	٣٣
ضعيف	٥٢	ضعيف	٣٠	٣٤
ضعيف	٥٣	ضعيف	٥٠	٣٥
ضعيف	٤٩	ضعيف	٣٥	٣٦
ضعيف	٥٣	مقبول	٦٤	٣٧
ضعيف	٤٧	ضعيف	٤٠	٣٨
ضعيف	٥٥	ضعيف	٥٥	٣٩
مقبول	٦٥	ضعيف	٣٥	٤٠
مقبول	٦٢	ضعيف	٤٥	٤١
ضعيف	٣٥	ضعيف	٤٨	٤٢
ضعيف	٤٧	ضعيف	٣٥	٤٣
ضعيف	٦٠	ضعيف	٦٠	٤٤
مقبول	٦٩	ضعيف	٤٠	٤٥
ضعيف	٤٥	ضعيف	٣٥	٤٦

٤٧	٣٥	ضعيف	٥٩	ضعيف
٤٨	٦٠	ضعيف	٦٢	مقبول
٤٩	٥٥	ضعيف	٦٢	مقبول

الجدول (٤،٦)

مقارنة نتائج الإختبار القبلي و البعدي في النسبة المؤية للمجموعة الضابطة

الرقم	النتيجة	التقدير	الإختبار القبلي		الإختبار البعدي	
			عدد التلاميذ	النسبة المؤية	عدد التلاميذ	النسبة المؤية
١	١٠٠	ممتاز	—	%٠	—	%٠
٢	٩٠ - ٩٩	جيد جدًا	—	%	—	%
٣	٨٠ - ٨٩	جيد	—	%	٥	%
٤	٧٠ - ٧٩	مقبول	٤	%٨	٧	%٨
٥	٦٠ - ٦٩	مردود	٤٥	%٩٢	٣٧	%٩٢
المجموع			٤٩	%١٠٠	٤٩	%١٠٠

ب. نتائج الإختبار القبلي و البعدي للمجموعة التجربة (الفصل العاشر الإجماعي الخامس) ونسبتها في المؤية

الجدول (٤،٧)

نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجربة

رقم	وضوح اللفظ					المجموع
	الفهم	القواعد	الصوت	المفردة		
١	١٠	٥	١٠	٥	٤٠	
٢	١٥	١٢	١٠	١١	٥٣	
٣	١٢	١٢	٥	١٠	٤٤	

୧୦	୦	୧୦	୦	୧୦	୧୦	୧
୦	୦	୦	୦	୦	୦	୦
୨୭	୦	୧୧	୦	୮	୧୦	୬
୨୬	୦	୮	୦	୮	୧୦	୮
୨୬	୦	୮	୦	୮	୧୦	୮
୧୨	୦	୧୨	୦	୧୦	୧୦	୭
୨୮	୦	୧୦	୦	୮	୧୦	୧୦
୨୮	୦	୧୦	୦	୮	୧୦	୧୧
୬୨	୧୦	୧୦	୧୦	୧୨	୧୦	୧୨
୧୦	୦	୧୨	୦	୧୦	୧୩	୧୩
୨୮	୦	୧୦	୦	୮	୧୦	୧୧
୬୦	୧୦	୧୦	୧୦	୧୦	୧୦	୧୦
୨୬	୦	୮	୦	୮	୧୦	୧୬
୨୬	୦	୮	୦	୮	୧୦	୧୮
୬୨	୧୦	୧୦	୧୦	୧୨	୧୦	୧୮
୬୦	୧୦	୧୦	୧୦	୧୦	୧୦	୧୭
୧୨	୦	୧୦	୦	୧୦	୧୨	୨୦
୨୮	୦	୧୦	୦	୮	୧୦	୨୧
୨୦	୦	୮	୦	୮	୧୦	୨୨
୦୮	୧୦	୧୦	୧୦	୮	୧୦	୨୩
୬୦	୧୦	୧୦	୧୦	୧୦	୧୦	୨୧
୦	୦	୦	୦	୦	୦	୨୦
୨୮	୦	୮	୦	୧୦	୧୦	୨୬
୨୮	୦	୮	୦	୧୦	୧୦	୨୮
୧୨	୦	୮	୦	୭	୧୦	୨୮

၁၈	၂၀	၂၀	၂၀	၈	၂၀	၃၄
၃၆	၀	၈	၀	၈	၂၀	၃၀
၄၀	၀	၈	၀	၂၀	၂၃	၃၂
၃၈	၀	၈	၀	၂၀	၂၀	၃၃
၀၃	၂၀	၈	၂၀	၂၀	၂၀	၃၃
၄၃	၀	၂၀	၀	၂၀	၂၃	၃၄
၀	၀	၀	၀	၀	၀	၃၀
၃၆	၀	၈	၀	၈	၂၀	၃၆
၀	၀	၀	၀	၀	၀	၃၇
၃၆	၀	၈	၀	၈	၂၀	၃၈
၃၆	၀	၈	၀	၈	၂၀	၃၄
၆၀	၂၀	၂၀	၈	၂၃	၂၀	၄၀
၃၈	၀	၈	၀	၂၀	၂၀	၄၂
၃၆	၀	၈	၀	၈	၂၀	၄၃
၃၆	၀	၈	၀	၈	၂၀	၄၃
၃၈	၀	၂၀	၀	၈	၂၀	၄၄
၀	၀	၀	၀	၀	၀	၄၀
၃၆	၀	၈	၀	၈	၂၀	၄၆
၃၆	၀	၈	၀	၈	၂၀	၄၇
၃၆	၀	၈	၀	၈	၂၀	၄၈
၆၀	၂၀	၂၀	၂၀	၂၀	၂၀	၄၄

الجدول (٤،٨)

تقدير نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجربة في النسبة المؤية

الرقم	النتيجة	التقدير	الإختبار القبلي	
			عدد الطلاب	النسبة المؤية
١	١٠٠	ممتاز	—	%٠
٢	٩٩-٩٠	جيد جدًا	—	%٠
٣	٨٩-٨٠	جيد	—	%٠
٤	٧٩-٧٠	مقبول	٢	%٤
٥	٦٩-٦٠	مردود	٤٧	%٩٦
	المجموع		٤٩	%١٠٠

وبهذا البيانات تعرف الباحثة عن نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة ومن هنا تعرف كذلك أنّ الطلاب ينالون الدرجة المعدلة = ٤٣،٨ . في المستوى ممتاز = ٠ (%٠)، في المستوى جيد جدًا = ٠ (%٠)، في المستوى جيد = ٠ (%٠)، في المستوى مقبول = ٢ (%٤)، في المستوى ضعيف = ٤٧ (%٩٦)

الجدول (٤،٩)

نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجربة

رقم	وضوح اللفظ					المجموع
	الفهم	القواعد	الصوت	المفردة		
١	١٥	٥	١٠	١٠	٥٢	
٢	٢٠	١٥	١٠	١٥	٧٧	
٣	١٠	٥	٧	١٠	٤٤	

٤٠	٥	١٠	٥	١٠	١٠	٤
٥٤	١٠	١٠	١٠	١٢	١٢	٥
٦٣	١٢	١٠	١٠	١٨	١٣	٦
٦٢	١٢	١٠	١٠	١٥	١٥	٧
٥٥	٨	١٠	١٠	١٥	١٢	٨
٥٥	٨	١٠	٧	١٥	١٥	٩
٥٢	١٠	١٠	٧	١٠	١٥	١٠
٥٥	١٠	١٠	٥	١٥	١٥	١١
٦٨	١٥	١٢	٨	١٨	١٥	١٢
٥١	٨	٨	٥	١٥	١٥	١٣
٥١	١٠	١٠	٧	١٢	١٢	١٤
٥٤	١٠	١٠	١٠	١٢	١٢	١٥
٤٨	٨	١٠	٥	١٠	١٥	١٦
٤٥	١٠	١٠	٥	١٠	١٠	١٧
٤٧	١٠	١٠	٥	١٠	١٢	١٨
٤٥	٥	١٠	٥	١٠	١٥	١٩
٩٠	٢٠	١٥	٢٠	٢٠	١٥	٢٠
.	.	.	.	.	.	٢١
٥٢	١٠	١٠	٧	١٢	١٣	٢٢
٦٣	١٥	١٠	٥	١٥	١٨	٢٣
٤٥	٨	١٠	٥	١٠	١٢	٢٤
٤٨	٨	٨	٥	١٢	١٥	٢٥
٤٨	١٠	١٠	٦	١٢	١٠	٢٦
٤٩	١٠	١٠	٧	١٠	١٢	٢٧
.	.	.	.	.	.	٢٨

٥٢	١٠	١٠	٥	١٥	١٢	٢٩
٧٧	١٥	١٥	١٥	٢٠	١٢	٣٠
٥١	١٢	١٠	٧	١٠	١٢	٣١
٤٩	١٠	١٠	٥	١٢	١٢	٣٢
٧٥	٢٠	١٢	٨	٢٠	١٥	٣٣
٥٧	١٠	١٠	١٠	١٥	١٢	٣٤
٥٥	١٠	١٠	١٠	١٥	١٠	٣٥
٩٠	٢٠	٢٠	١٥	٢٠	١٥	٣٦
٥٤	١٠	١٠	٧	١٥	١٢	٣٧
٥٥	١٠	١٠	١٠	١٠	١٥	٣٨
٥٦	١٣	١٠	٦	١٥	١٢	٣٩
٥٣	١٠	١٠	٨	١٥	١٠	٤٠
٥٢	١٣	١٠	٧	١٠	١٢	٤١
٥٢	١٠	١٠	٧	١٠	١٥	٤٢
٥٢	١٢	١٠	٥	١٥	١٠	٤٣
٦٠	١٠	١٠	١٠	١٥	١٥	٤٤
٥٦	١٢	١٠	٧	١٥	١٢	٤٥
٥٤	١٠	١٠	١٠	١٢	١٢	٤٦
٥٥	١٠	١٠	٨	١٥	١٢	٤٧
٥٥	١٠	١٠	٨	١٥	١٢	٤٨
٦٧	١٥	١٢	١٠	١٥	١٥	٤٩

الجدول (٤،١٠)

تقدير نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجربة في النسبة المؤية

الرقم	النتيجة	التقدير	الإختبار القبلي	
			عدد الطلاب	النسبة المؤية
١	١٠٠	ممتاز	-	%٠
٢	٩٩-٩٠	جيد جدًا	٢	%٤
٣	٨٩-٨٠	جيد	٣	%٦
٤	٧٩-٧٠	مقبول	٥	%١٠
٥	٦٩-٦٠	مردود	٣٩	%٨٠
	المجموع		٤٩	%١٠٠

وبهذا البيانات تعرف الباحثة عن نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة ومن هنا تعرف كذلك أنّ الطلاب ينالون الدرجة المعدلة = ٥٢،٢. في المستوى ممتاز = ٠ (%٠)، في المستوى جيد جدًا = ٢ (%٤)، في المستوى جيد = ٣ (%٦)، في المستوى مقبول = ٥ (%١٠)، في المستوى ضعيف = ٣٩ (%٨٠).

وبعد أن تعرف كلّ نتائج في الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجربة، فقدمت الباحث لمقارنة بينهما. وأما المقارنة كما يلي :

الجدول (٤٠١١)

مقارنة نتائج الإختبار القبلي و البعدي للمجموعة التجربة

الرقم	الإختبار القبلي	التقدير	الإختبار البعدي	التقدير
١	٤٠	ضعيف	٤١	ضعيف
٢	٥٣	ضعيف	٥٥	جيد
٣	٤٤	ضعيف	٤٧	ضعيف
٤	٤٠	ضعيف	٤٤	ضعيف
٥	٠	ضعيف	٥	ضعيف
٦	٣٩	ضعيف	٤٥	مقبول
٧	٣٦	ضعيف	٤٣	مقبول
٨	٣٦	ضعيف	٤٤	ضعيف
٩	٤٢	ضعيف	٥١	ضعيف
١٠	٣٨	ضعيف	٤٨	ضعيف
١١	٣٧	ضعيف	٤٨	ضعيف
١٢	٦٢	مقبول	٧٤	مقبول
١٣	٤٥	ضعيف	٥٨	ضعيف
١٤	٣٨	ضعيف	٥٢	ضعيف
١٥	٦٠	ضعيف	٧٥	ضعيف
١٦	٣٦	ضعيف	٥٢	ضعيف
١٧	٣٦	ضعيف	٥٣	ضعيف
١٨	٦٢	مقبول	٨٠	ضعيف
١٩	٦٠	ضعيف	٧٩	ضعيف
٢٠	٤٢	ضعيف	٦٢	جيد جداً

ضعيف	٥٩	ضعيف	٣٨	٢١
ضعيف	٥٧	ضعيف	٣٥	٢٢
مقبول	٨١	ضعيف	٥٨	٢٣
ضعيف	٨٤	ضعيف	٦٠	٢٤
ضعيف	٢٥	ضعيف	.	٢٥
ضعيف	٦٤	ضعيف	٣٨	٢٦
ضعيف	٦٥	ضعيف	٣٨	٢٧
ضعيف	٧٠	ضعيف	٤٢	٢٨
ضعيف	٨٧	ضعيف	٥٨	٢٩
جيد	٦٦	ضعيف	٣٦	٣٠
ضعيف	٧١	ضعيف	٤٠	٣١
ضعيف	٧٠	ضعيف	٣٨	٣٢
جيد	٨٦	ضعيف	٥٣	٣٣
ضعيف	٧٧	ضعيف	٤٣	٣٤
ضعيف	٣٥	ضعيف	.	٣٥
جيد جداً	٧٢	ضعيف	٣٦	٣٦
ضعيف	٣٧	ضعيف	.	٣٧
ضعيف	٧٤	ضعيف	٣٦	٣٨
ضعيف	٧٥	ضعيف	٣٦	٣٩
ضعيف	١٠٠	ضعيف	٦٠	٤٠
ضعيف	٧٩	ضعيف	٣٨	٤١
ضعيف	٧٨	ضعيف	٣٦	٤٢
ضعيف	٧٩	ضعيف	٣٦	٤٣
ضعيف	٨٢	ضعيف	٣٨	٤٤
ضعيف	٤٥	ضعيف	.	٤٥

ضعيف	٨٢	ضعيف	٣٦	٤٦
ضعيف	٨٣	ضعيف	٣٦	٤٧
ضعيف	٨٤	ضعيف	٣٦	٤٨
مقبول	١٠٩	ضعيف	٦٠	٤٩

الجدول (٤،١٢)

مقارنة نتائج الإختبار القبلي و البعدي في النسبة المؤية للمجموعة التجربة

الرقم	النتيجة	التقدير	الإختبار القبلي		الإختبار البعدي	
			عدد التلاميذ	النسبة المؤية	عدد التلاميذ	النسبة المؤية
١	١٠٠	ممتاز	—	%٠	—	%٠
٢	٩٠ - ٩٩	جيد جدًا	—	%٠	—	%٠
٣	٨٠ - ٨٩	جيد	—	%٠	٥	%١٠
٤	٧٠ - ٧٩	مقبول	١	%٢	٧	%١٤
٥	٦٠ - ٦٩	مردود	٤٨	%٩٨	٣٧	%٧٦
المجموع			٤٩	%١٠٠	٤٩	%١٠٠

وبعد معرفة مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين فشرح الباحث عدد الانحراف و عدد الانحراف المربع من المجموعتين السابقين. وهي كما في الجدول التالي:

الجدول (٤،١٣)

نتائج الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

الرقم	المجموعة التجريبية				المجموعة الضابطة			
	X^2	(X)	X_2	X_1	Y^2	(Y)	Y_2	Y_1
١	١٤٤	١٢	٥٢	٤٠	٣٦	٦	٤١	٣٥
٢	٥٧٦	٢٤	٧٧	٥٣	١٦٩	١٣	٥٣	٤٠
٣	٠	٠	٤٤	٤٤	١٨٤٩	٤٣	٧٣	٣٠
٤	٠	٠	٤٠	٤٠	١٠٠	١٠	٦٠	٥٠
٥	٢٩١٦	٥٤	٥٤	٠	٣٦	٦	٥٨	٥٢
٦	٥٧٦	٢٤	٦٣	٣٩	١٠٠	١٠	٥٥	٤٥
٧	٦٧٦	٢٦	٦٢	٣٦	٧٨٤	٢٨	٧٣	٤٥
٨	٣٦١	١٩	٥٥	٣٦	١٠٠	١٠	٤٥	٣٥
٩	١٦٩	١٣	٥٥	٤٢	٦٢٥	٢٥	٧٥	٥٠
١٠	١٩٦	١٤	٥٢	٣٨	٢٥	٥	٦٢	٥٧
١١	٣٢٤	١٨	٥٥	٣٧	٢٨٩	١٧	٧٢	٥٥
١٢	٣٦	٦	٦٨	٦٢	٢٥٠٠	-٥٠	٠	٥٠
١٣	٣٦	٦	٥١	٤٥	١٦٩	١٣	٤٣	٣٠
١٤	١٦٩	١٣	٥١	٣٨	٠	٠	٥٠	٥٠
١٥	٣٦	-٦	٥٤	٦٠	٢٢٥	١٥	٥٠	٣٥
١٦	١٤٤	١٢	٤٨	٣٦	١٠٠	١٠	٤٥	٣٥
١٧	٨١	٩	٤٥	٣٦	١٩٦	١٤	٤٩	٣٥

۱۲۲۵	-۳۵	.	۳۵	۲۲۵	-۱۵	۴۷	۶۲	۱۸
۱۰۰	۱۰	۵۰	۴۰	۲۲۵	-۱۵	۴۵	۶۰	۱۹
.	.	۳۵	۳۵	۲۳۰.۴	۴۸	۹۰	۴۲	۲۰
۱۰۰	۱۰	۶۵	۵۵	۱۴۴۴	-۳۸	.	۳۸	۲۱
۱۰۰	۱۰	۵۵	۴۵	۲۸۹	۱۷	۵۲	۳۵	۲۲
۱۶	-۴	۴۶	۵۰	۲۵	۵	۶۳	۵۸	۲۳
.	.	۳۵	۳۵	۲۲۵	-۱۵	۴۵	۶۰	۲۴
۱۴۴	۱۲	۵۷	۴۵	۲۳۰.۴	۴۸	۴۸	.	۲۵
۲۵۰۰	۵۰	۵۰	.	۱۰۰	۱۰	۴۸	۳۸	۲۶
۱۰۰	-۱۰	۳۵	۴۵	۱۲۱	۱۱	۴۹	۳۸	۲۷
۴	۲	۵۲	۵۰	۱۷۶۴	-۴۲	.	۴۲	۲۸
۹	-۳	۵۲	۵۵	۳۶	-۶	۵۲	۵۸	۲۹
۱۶۹	۱۳	۶۰	۴۷	۱۶۸۱	۴۱	۷۷	۳۶	۳۰
۹	۳	۵۲	۴۹	۱۲۱	۱۱	۵۱	۴۰	۳۱
۹	-۳	۵۲	۵۵	۱۲۱	۱۱	۴۹	۳۸	۳۲
۸۴۱	۲۹	۸۴	۵۵	۴۸۴	۲۲	۷۵	۵۳	۳۳
۴۸۴	۲۲	۵۲	۳۰	۱۹۶	۱۴	۵۷	۴۳	۳۴
۹	۳	۵۳	۵۰	۳۰۲۵	۵۵	۵۵	.	۳۵
۱۹۶	۱۴	۴۹	۳۵	۲۹۱۶	۵۴	۹۰	۳۶	۳۶
۱۲۱	-۱۱	۵۳	۶۴	۲۹۱۶	۵۴	۵۴	.	۳۷
۴۹	۷	۴۷	۴۰	۳۶۱	۱۹	۵۵	۳۶	۳۸
.	.	۵۵	۵۵	۴۰۰	۲۰	۵۶	۳۶	۳۹
۹۰۰	۳۰	۶۵	۳۵	۴۹	-۷	۵۳	۶۰	۴۰
۲۸۹	۱۷	۶۲	۴۵	۱۹۶	۱۴	۵۲	۳۸	۴۱
۱۶۹	-۱۳	۳۵	۴۸	۲۵۶	۱۶	۵۲	۳۶	۴۲

١٤٤	١٢	٤٧	٣٥	٢٥٦	١٦	٥٢	٣٦	٤٣
٠	٠	٦٠	٦٠	٤٨٤	٢٢	٦٠	٣٨	٤٤
٨٤١	٢٩	٦٩	٤٠	٣١٣٦	٥٦	٥٦	٠	٤٥
١٠٠	١٠	٤٥	٣٥	٣٢٤	١٨	٥٤	٣٦	٤٦
٥٧٦	٢٤	٥٩	٣٥	٣٦١	١٩	٥٥	٣٦	٤٧
٤	٢	٦٢	٦٠	٣٦١	١٩	٥٥	٣٦	٤٨
٤٩	٧	٦٢	٥٥	٤٩	٧	٦٧	٦٠	٤٩
١٦٥٦٠	٤١٢	٢٥٥٩	٢١٤٧	٣٣١٩٥	٧٣٣	٢٦٤٠	١٩٠٧	المجموع
$\sum Y^2$	$\sum Y$			$\sum x^2$	$\sum x$			N

وفي ما يلي توضيح ما في الجدول السابق:

$$X_1 = \text{نتائج الاختبار القبلي من المجموعة التدريبية}$$

$$X_2 = \text{نتائج الاختبار البعدي من المجموعة التدريبية}$$

$$(X) = \text{عدد الانحراف من المجموعة التدريبية}$$

$$X^2 = \text{عدد الانحراف المربع من المجموعة التدريبية}$$

$$\sum x = \text{مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة التدريبية}$$

$$\sum x^2 = \text{مجموع عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التدريبية}$$

$$Y_1 = \text{نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة}$$

$$Y_2 = \text{نتائج الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة}$$

$$(Y) = \text{عدد الانحراف من المجموعة الضابطة}$$

$$Y^2 = \text{عدد الانحراف المربع من المجموعة الضابطة}$$

$$\sum Y = \text{مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة}$$

$$\sum y^2 = \text{مجموع عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة}$$

الجدول (٤،١٤)

مجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

المجموعة الضابطة		المجموعة التجريبية	
مجموع عدد الانحراف	مجموع عدد الانحراف	مجموع عدد الانحراف	مجموع عدد الانحراف
$\sum y$	$\sum y^2$	$\sum x$	$\sum x^2$
٤١٢	١٦٥٦٠	٨٣٣	٣٣١٩٥

ثم قام الباحث بإدخال النتائج السابق إلى الرمز الإحصائي الآتي:

$$M_x = \frac{\sum x}{N} = \frac{833}{49} = 17$$

$$M_y = \frac{\sum y}{N} = \frac{412}{49} = 8,4 = 8$$

$$\begin{aligned} \sum x^2 &= \sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{N} \\ &= 33195 - \frac{(833)^2}{49} \\ &= 33195 - \frac{693889}{49} \\ &= 33195 - 14161 \\ &= 19034 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \sum y^2 &= \sum y^2 - \frac{(\sum y)^2}{N} \\ &= 16560 - \frac{(412)^2}{49} \end{aligned}$$

$$= 16560 - \frac{169744}{49}$$

$$= 16560 - 3464$$

$$= 13096$$

$$t = \frac{Mx - My}{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2}\right) \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}$$

$$t = \frac{17 - 8}{\sqrt{\left(\frac{19034 + 13096}{49 + 49 + 2}\right) \left(\frac{1}{49} + \frac{1}{49}\right)}}$$

$$t = \frac{9}{\sqrt{\left(\frac{32130}{96}\right) \left(\frac{2}{49}\right)}}$$

$$t = \frac{9}{\sqrt{\frac{64260}{4704}}}$$

$$t = \frac{9}{\sqrt{13,6}}$$

$$t = \frac{9}{3,68}$$

$$t = 2,4$$

$$d.f = N_x + N_y - 2$$

$$= 49 + 49 - 2$$

$$= 96$$

وتحليل البيانات في هذا البحث باستخدام "SPSS" كما يلي :

الجدول (٤،١٥)

Group Statistics					
	Kelas	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Hasil Belajar Bahasa Arab	Kelas Kontrol	49	96.0408	21.03168	3.00453
	Kelas Eksperimen	49	92.7959	22.81628	3.25947

الجدول (٤،١٦)

		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
Hasil Belajar Bahasa Arab	Equal variances assumed	0.023	0.879	0.732	96	0.466	3.24490	4.43298	-5.55450	12.04429
	Equal variances not assumed			0.732	95.370	0.466	3.24490	4.43298	-5.55524	12.04503

وبعد أن تقوم الباحثة بالحساب الرموز المناسب وحصلت احتساب نتيجة (t-
hitung) = ٢،٤.

ثم قامت الباحثة بتعين (t-table)، ويبحث الباحثة عن نتيجة درجة من الحرية (degree of freedom) من (t-table) فوجدت أن نتيجة في التقدير المعنوي ١% هي ٢،٦٣ ونتيجة في التقدير في المعنوي ٥% هي ١،٩٩ بتقدير كما يلي:

نتيجة (t-hitung) < نتيجة (t-table) = ٢،٤ < ١،٩٩ فقد اتضح الاستنباط منها أن H_0 ضعيف و H_a مقبول، والخلاصة أن استخدام وسيلة السمع البصرية في تعليم مهارة الكلام فعال.

الجدول (٤٠١٧)

نتائج "t"

df atau db	Harga Kritik "t" Pada Tarif signifakansi	
	5%	1%
1	12,71	63,66
2	4,30	9,92
3	3,18	5,84
4	2,78	4,60
5	2,57	4,03
6	2,45	3,71
7	2,36	3,50
8	2,31	3,36
9	2,26	3,25
10	2,23	3,27
15	2,13	2,95
20	2,09	2,84
25	2,06	2,79
30	2,04	2,75
35	2,03	2,72
40	2,02	2,71
45	2,02	2,69
50	2,01	2,68
60	2,00	2,65
70	2,00	2,65
80	1,99	2,64
90	1,99	2,63
100	1,98	2,63
1000	1,96	2,58

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

بناءً على أسئلة البحث، يعني الأول كيف عملية تعليم مهارة الكلام باستخدام الوسائل السمعية البصرية في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج، والثانية ما فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج. وفي هذا الفصل شرحت الباحثة عن استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج وفعاليتها.

أ. المناقشة عن استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام بمدرسة

الثانوية الحكومية الثالثة جومبانج

إن التعليم في هذا البحث يعني تعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية لمجموعة التجريبية في الفصل العاشر الاجتماعي السادس بمدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج واكتسبت الباحثة البيانات ومنها: (١) قدرة الطلاب في مهارة الكلام لم يبلغ إلى الغاية، (٢) أكثر الطلاب النعاس عندما تبين المدرس عن المواد في الفصل، (٣) لم تستخدم المدرس أي وسيلة كانت من قبل، (٤) وليس للطلاب الشجاعة حين يتحدث باللغة العربية لأنهم يشعرون بالصعوبة. وتطبيق تعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية يعني تشمل بمرحلة الأنشطة والتعليم ومرحلة التمثيل.

أ) مرحلة الأنشطة والتعليم

في هذا التعليم هناك الطلاب يشعرون بالحماسة ويزيل شعور الملل لدى الطلاب لأنهم ينال المدخل والمعرفة الجديدة. وهناك الطلاب يشعرون أن استخدام وسيلة السمعية البصرية مهمة في تعليم مهارة الكلام ومدخلها تساعد الطلاب في تنمية مهارة الكلام.

إن استخدام وسيلة السمعية البصرية يبدأ بأربعة اللقاء. اللقاء الأول يعني تعليم مهارة الكلام بدون استخدام وسيلة السمعية البصرية، أولاً، استعدت الباحث عن الوسيلة التعليمية التي ستستخدمها في الفصل قبل بداية التعليم مثل بحث عن عدد من الفيديو المناسبة بالمواد. وكانت الطلاب نشاط حتى أراد أن يساعد الباحثة لإعداد هذه الوسيلة قبل بداية التعليم. كانت هذه العملية مهمة جداً لأنّ هي أسس من نجاح التعليم في استخدام وسيلة السمعية البصرية وكانت الوسيلة هي لإيصال المعارف ولتسهيل عملية العليم وتحسينها وسار بتعليم جيّد. هذا كما قال نايف معروف بأنّ الوسائل التعليمية هي ما يلجأ إليه المدرّس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية العليم وتحسينها وتغييرها.^{٣٤} وقامت الباحثة بالإختبار القبلي في اللقاء الأوّل.

واللقاء الثاني مازالت بالإختبار القبلي و تعريف المادة باستخدام وسيلة السمعية البصرية، وأما الخطوة الثانية يعني بدأت الباحثة بإلقاء المواد باستخدام الوسيلة السمعية البصرية ، أوّل نشاهد الفيديو على التلفزيون ثلاث مرّات، ودعت الباحثة طلابها لإهتمام الفيديو على التلفزيون، ثمّ شرحت الباحث قليلا من الفيديو مع إعطاء المفردات الصعبة في بعض الأحيان حتى فهم الطلاب فهما جيّداً، وهذه عملية التعليم كلّها بمساعدة وسيلة السمعية البصرية. وظهر أنّ الطلاب يفرحون في التعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية، لأنّهم ينالون الخبرة الجديدة لسهولة فهمهم في ممارسة الكلام باللغة العربية. وأنّهم أكثر نشاط ولا يوجد النعاس طول عملية التعليمية. وكانت عملية التعليمية تحتاج إلى الوسائل التعليمية مثل هذه. لأنّ في الحقيقة، ينبغي على المدرّس لأنّ يستطيع على إنشاء جوّ التعليم الجذابة حتى تمر العملية التعليم بأحسن ما يمكن. وهذه مناسبة بالنظرية من الأستاذ عبد الحميد أنّ تتبقي التعليم في المدرسة يمكن للمعلّمين لإنشاء جوّ التعلم التي

^{٣٤} أوريل بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، الربع السابق، ص. ١٥٤

تجذب انتباه الطلاب بتنفيذ الوسائل التعليمية والمبتكرة والمتنوعة حتى يدور التعليم وصلا.

واللقاء الثالث يعني تعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية على شكل فيديو الحوار، ثم الخطوات في اللقاء الثالثة هي تدعى إلى الطلاب أمام الفصل، ثم طلب الباحث من كل الطلاب وشريكه لممارسة الكلام بالحوار باستخدام اللغة العربية بالموضوع "البيانات الشخصية". وهم يتعلمون ويحفظون بكل جد مع أصدقائهم، وظهرت أنهم نشاط واجتهاد في هذه التعليم كأن لهم غرض كبير في مهارة الكلام حين ذلك. وأن دور الوسائل التعليمية كثير منه مساعدة الطلاب لاشتراك عملية التعليم الإيجابية وبهذا سوف تؤثر إلى تنفيذ التعليم. مناسبة بقول الفوزان أن بعض من دور الوسائل التعليمية في التعليم هو المساعدة على اشتراك جميع الحواس المتعلم في عملية التعليم والمساعدة في زيادة المشاركة التلميذ الإيجابية في اكتساب الخبرة.^{٣٥}

والآخر يعني اللقاء الرابع وهذا اللقاء الأخير، في هذا اللقاء قامت الباحثة بالإختبار البعدي لمعرفة نتائج أو القدرة الطلاب بعد يتعلم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية.

ب) مرحلة التمثيل

في هذا المرحلة بعد أن شرحت الباحثة، سألت الباحثة عن المادة التي قد شرح إليهم. وأمرت الباحثة الطلاب ليتكلم باللغة العربية. وعرفت الباحثة قدرة الطلاب. سألت الباحثة الأسئلة إلى الطلاب عن المفردات أيضا.

إذا كان الطلاب ينال النتيجة الجديدة فالنجاح ذلك التعليم، وظهرت الباحثة نتائج الطلاب من الإختبار يعني كثير من الطلاب الذي قد توصل معايير التقييم.

^{٣٥} أوريل بحر الدين، مهارات التدريس، المراجع السابق، ص. ١٥٥-١٥٦

إنّ استخدام وسيلة السمعية البصرية السابق تدلّ على أنّ قدرة الطلاب في مهارة الكلام ترتقي إرتقاء إيجابيا، وهم أكثر ثقة في الكلام نسبة من قبل، وهم أسهل وأسرع في تذكير المفردات وفهم المواد، ويستطيعون أن تعبر وتلخص ما ط في المواد أيضا، ولا يوجد النعاس طول عملية التعليم، وتزيد نشاطهم، ويكون شجاعتهم أكبر إذا طلبت الباحثة ليتقدموا في تدريب أو ممارسة الحوار. وبهذا البيانات هناك إرتقاء إيجابيا في الفصل أو في المجموعة التجريبية في تعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية.

ب. المناقشة عن فعالية استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام

بمدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج

بعد اجراء الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية، اجراء التجريبية للمجموعة التجريبية لنيل نتيجة تقييم الطلاب، وبعد استخدام وسيلة السمعية البصرية في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب مدرسة الثانوية الحكومية ٣ عندما استخدمت الباحثة وسيلة السمعية البصرية في التعليم مهارة الكلام للطلاب فصل العاشر بمدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج تدلّ على إرتفاع نتائجهم فيه. أنّ النتيجة الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية هي ١٩٠٧ بالمعدلة ٣٨،٩. وأمّا نتيجة الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة حصلت إلى ٢١٤٧ بالمعدلة ٤٣،٨. ومن هذه النتيجة تعرف أنّ قدرة الطلاب في مهارة الكلام بين المجموعتين مستوى قبل استخدام وسيلة السمعية البصرية. ثمّ ترى إلى نتيجة الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية وهي ٣١٣٢ بالمعدلة ٦٣،٩. وأمّا نتيجة الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة هي ٢٥٥٩ بالمعدلة ٥٢،٢. هذه النتيجة تدلّ على أنّ قدرة الطلاب في المجموعة التجريبية أكبر و أحسن من نتيجة للمجموعة الضابطة، لأنهم تتعلّمون مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية. والنتيجة للمجموعة الضابطة أسفل لأنهم تتعلّمون مهارة الكلام بلا استخدام وسيلة السمعية البصرية.

ثمّ وجدت الباحثة أن نتيجة t الاحصائي = ٢,٤. يظهر من نتيجة الاختبار التائي ودلّته أنّ نتيجة من (T-hitung) هي ٢,٦٤ أكبر من نتيجة (T-tabel) وهو في درجة المؤوية ١% = ١,٩٩، و ٥% = ٢,٦٣. إذا H_0 مردود و H_a مقبول أو بمعنى استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج فعّال. من تحليل تلك نتيجة، أن استخدام وسيلة السمعية البصرية فعّال في ترقية مهارة الكلام، لأنّ نتيجتها أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ١% ونتيجة المستوى المعنوي ٥%. كما قال سوغيونو "أن مقياس التجريبي هو: إذا وجد النتيجة t الاحصائي أكبر من t -table فذلك بمعنى أن H_0 مردود و H_a مقبول. وإذا وجد النتيجة t الاحصائي أصغر من t -table فذلك بمعنى أن H_0 مقبول و H_a مردود.^{٣٦}

فتعرف من البيان والبحث السابق على أنّ وسيلة السمعية البصرية تساعد مساعدة كثيرة عند الطلاب في الفهم والفظ عن المادة الملقية من قبل المدرّس في تعليم مهارة الكلام. وهذا كما قال هنكي ويجايا كمانقاله دريدان (Dryden) عن علوم الأعصاب كانت كلّ أنواع الفيديو تساعد الدماغ في معالجة المعلومات، إن كانت المعلومات مشكولة بشكل كلمة فهي فقط محفوظة في الدماغ الأيسر، ولكن إن كانت مشكولة أيضا بشكل الفيديو الملونة فكان الدماغ الأيمن يحفظها أيضا. لذلك، المعلومات المقدمة من تكامل الكلمة والصورة سيكون أكثر حفظا.^{٣٧}

وكانت هذه النظرية مناسبة بنتائد البحث الموجودة، أنّ الفيديو تستطيع أن تساعد الطلاب أكثر الفهم والحفظ شيء من المواد لأنّ الدماغ يفعلون أكثر كذلك في الحفظ المعلومات وأي شيء آخر. وهذا البيان يدلّ على أنّ النظرية السابقة مناسبة في هذا البحث و صحيحة.

³⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2012), hlm. 99-100.

³⁷ Research Gate, Op. Cit.

لأنّها فقد ذكرت في الإطار النظري عن دور وسائل التعليمية في عملية التعليم هي أن استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعليم يستطيع لترقية الدافعة والرغبة ويجلب التأثير النفسية إلى الطالب.³⁸ وفي هذا البحث وجدت الباحثة تغيير بعد أن تستخدم وسيلة السمعية البصرية يعني يشعر الطلاب بحماسة ومتحمسهم أثناء التعليم في الفصل. وأسّهلهم المادة الدراسي التي شرحت المعلمة. صرحت بذلك الطلاب عندما تقوم الباحثة بمقابلة مع المدرّس وبعض الطلاب بعد أن تستخدم وسيلة السمعية البصرية في الفصل التجريبية. وكلّ هذه النقاط مناسبة أيضا بنتائج البحث من أسئلة البحث النمرة الثانية. نظر إلى نتيجة الطلاب والإختبار التاء توجد الفرق المهمّ قبل استخدام وسيلة السمعية البصرية وبعد استخدامها وكذلك بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وتدلّ على أنّ هذه الوسيلة بنوع الفيديو تساعد وتؤثر كثيرة في تعليم مهارة لكلام أو بمعني هي فعّال.

³⁸ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, 16

الفصل السادس

الإختتام

أ. الخلاصة

بعد إنتهاء من إجراء البحث العلمي عن استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام بمدرسة الثانوية الحكومية ٣ جومبانج، فحصلت الباحثة على الاستنتاج الأخير كما يلي: استخدمت الباحثة وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام للفصل التجريبي، الخطوات في استخدامها هي: (١) بدأت الباحثة بالدعاء والتشجيعات ثم إعطاء المعلومات إلى الطلاب عن وسيلة السمعية البصرية وتوضيح عن كيفية استخدامها في التعليم (٢) إعداد حالة الطلاب بتعيين على شكل الأزواج (٣) عرض وسيلة التعليمية على التلفزيون، (٤) إعطاء المفردات الجديدة وشرح المواد بمساعدة الفيديو، (٥) وقام الطلاب بالتدريب على الحوار أمام الفصل، (٦) وفي الآخر أرشد الباحثة إليهم ليمارسون أكثر عن مهارة الكلام، (٧) ثم الدعاء والسلام. وشعر الطلاب بالحماسة في التعليم مهارة الكلام، يفهمون الدرس ويحفظون الحوار بالسرعة والسهولة، ثم يشجعون للتقدم لتمارين ولممارسة كلامهم. وعرفت الباحثة عن هذا كله الاستبانة الموجودة، وهي من آراء الطلاب عند عملية التعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية.

أنّ استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام فعال. وذلك بمعنى نتائج الاختبار البعدي إرتفاع. وهذه يظهر من النتائج الإختبار التاء (t -test) هي نتيجة (t -table) أكبر من نتيجة (t -hitung) $= 2,4 < 1,99$ فقد اتضح الاستنباط منها أنّ H_0 ضعيف و H_a مقبول، بمعنى فيه التأثير في استخدام وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام وهي تساعد الطلاب في حفظ المفردات أكثر والفهم المواد أسرع وكذلك تجعل جوّ التعلّم فريحة وتزيد نشاط الطلاب فيه. فهذه وسيلة السمعية البصرية فعال.

ب. الافتراضات

انطلاقاً من نتائج البحث، تريد الباحثة أن تقدم الغفترحات إلى مدرّس اللغة العربية بمدرسة الثانويّة الحكوميّة ٣ جومبانج، وكذلك إلى الباحثين الآخرين. واستنبطت الباحثة هذا البحث الجامعي حتّى يكون أحسن ممّا قد سبق:

١. إنّ هذا البحث يحتاج إلى استمرار أن يقوم الباحثون الآخرون في تحسينه وتعميقه.

٢. يرجى أن يكون هذا البحث مصدراً ومرجعاً للبحوث اللاحقة المتعلقة

بوسائل التعليمية وخاصة وسيلة السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام.

٣. على الباحثين الآخرين أن يتطوروا هذا البحث، مثلاً عن سصم وسيلة السمعية البصرية في المهارات اللغوية الأخرى.

وأما الافتراضات للمدرّس التي تكون أطراف ربح في تحقيق أهداف تعليم هي كما يلي:

١. ينبغي المدرّس في المادة اللغة العربية الإهتمام بإختبار نوع الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية عاماً وخصوصاً في تعليم مهارة الكلام، فوسيلة السمعية البصرية هي إحدى وسائل التعليمية الجيدة لتعليم مهارة الكلام.

٢. أن تتوقع بتطبيق بيئة اللغوية لأجل الطلاب على تطبيق أو ممارسة الكلام في اليومية.

قائمة المراجع

المراجع العربية

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزاني، دروس دورات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين، (الرياض : مؤسسة الوف الإسلامي، ١٤٣٤)

رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (مصر ١٩٧٩)

أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ما هيتت و طرائق تدريسها (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)

دكتور أحمد حسين اللقاني، الوسائل التعليمية والمنهج المدرسي، (رياض: مؤسسة الخليج العربي، ١٩٨٤)

أحمد زكي بدوي، معجم المصطلحات التربوية، (القاهر : دار غريب للطباعة، ١٩٨٨)

أسنوير، عثمان بشير الدين، الوسيلة التعليمية، (جاكرتا: مطبعة جفوتات ٢٠٠٢)

دكتور أحمد حسين اللقاني، الوسائل التعليمية والمنهج المدرسي، (رياض: مؤسسة الخليج العربي، ١٩٨٤)

دكتور أحمد حسين اللقاني، الوسائل التعليمية والمنهج المدرسي، (رياض: مؤسسة الخليج العربي، ١٩٨٤)

أحمد فؤاد عليان. المهارات اللغوية مع اهتمامها و الطرائق تدريسها. (الرياض: دار المسلم : ١٩٩٢)

أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق

فتحي علي يونس و عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، (القطهرة: دار مكتبة وهبية : ٢٠٠٣ م)

أريكونطا سوهارسيمي (رشدكريا، جاكرتا ١٩٩٨: ٩٨)

- Arikuntoro, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Arikuntoro, Suharsimi. 2002. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Hamid, Abdul. 2010. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*. Malang: UIN MALIKI PRESS
- Makruf, Imam. 2009. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*. Jakarta: Needs Press
- Martini, Nawawi. 1991. *Penelitian Kuantitatif Kualitatif*. Jakarta: Rosdakarya.
- Mustofa, Syaiful. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN MALIKI PRESS.
- Rosyidi, Abdul Wahab, dan Mamlu'atul Ni'mah. 2011. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN MALIKI PRESS.
- Soetopo, Hendayat dan Wasty Soemantok. 1987. *Pembinaan dan Pengemabangan Kurikulum*. Jakarta: Bina Aksara.
- Sugiyono. 2008. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: ALFABETA.
- Gerak Visual & Audio Visual dalam pembelajaran (Online)



الملاحق

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Sekolah	: Madrasah Aliyah Negeri 3 Jombang
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab (Wajib)
Kelas / Jurusan	: X (Sepuluh) / IIS
Materi Pokok	: Tema 1 : البيانات الشخصية
Sub ketrampilan	: Kalam / Hiwar
Alokasi Waktu	: 90 Menit (2 Jam x @ 45 Menit)

A. Kompetensi Inti (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif, sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia
3. Memahami, menerapkan, menganalisis dan mengevaluasi pengetahuan faktual, konseptual, prosedural, dan metakognitif berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah
4. Mengolah, menalar, menyaji, dan mencipta dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, serta bertindak secara efektif dan kreatif, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

B. Kompetensi Dasar dan Indikator

No	Kompetensi Dasar	Indikator
1.		Berbicara

No	Kompetensi Dasar	Indikator
	3.1. Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik: البيانات الشخصية	البيانات الشخصية 3.1.1. Menyebutkan bunyi ujaran kata, frase atau kalimat bahasa Arab terkait topik 3.1.2. Menentukan makna kata, kalimat atau gagasan yang berkaitan dengan topik 3.1.3. Menemukan informasi yang terkandung dalam paragraf yang berkaitan
2.	4.1. Mengungkapkan dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik : البيانات الشخصية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks	Berbicara 4.1.1 Melafalkan kosa kata dialog, informasi lisan atau tulisan, merespon berita sederhana terkait topik 4.1.2 Melakukan dialog sederhana seperti hiwar yang telah disediakan terkait topik

C. Tujuan Pembelajaran

Melalui pendekatan saintifik (menyimak, menanya, mengumpulkan informasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan) dan inquiry ,Peserta didik dapat :Mengidentifikasi bunyi, makna kalimat, gagasan, unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya bahasa Arab yang berkaitan dengan topik

البيانات الشخصية

baik secara lisan maupun tertulis

Serta memiliki sikap aktif, responsive, komunikatif, jujur dan disiplin (PPK)

D. Materi Pembelajaran (rincian dari Materi Pokok)

المفردات و العبارات

المدرسة الثانوية الإسلامية - المدرسة الحكومية - المدرسة الأهلية - بطاقة شخصية - نيات شخصية - الاسم بالكامل -

رقم التسجيل - الجنس (ذكر/أنثى) - مكان المولد - تاريخ المولد - عنوان - الرمز النريدي - ماعنوانك ؟ - ماتاريخ اليوم ؟

الشهور الميلادية

١ - يناير	٤ - إبريل	٧ - يوليو	١٠ - أكتوبر
٢ - فبراير	٥ - مايو	٨ - أغسطس	١١ - نوفمبر
٣ - مارس	٦ - يونيو	٩ - سبتمبر	١٢ - ديسمبر

E. Teknik / Model / Metode Pembelajaran

- Tanya-jawab
- Mendengar-ucap ulang

Kegiatan	Kegiatan Guru	Kegiatan Siswa	Alokasi Waktu
Pendahuluan	• Guru mengkondisikan kelas, mengucapkan salam serta berdo'a • Guru menanyakan kabar peserta didik serta memeriksa kerapian dan kehadiran peserta didik • Guru melakukan ice breaking agar siswa dapat	• Siswa memperhatikan guru, menjawab salam, dan mengikuti do'a dengan seksama • Siswa mengikuti kegiatan yang diminta oleh guru • Siswa menjawab pertanyaan yang diberikan oleh guru baik secara individu maupun bersama-sama	10 menit

	belajar dengan semangat dan khidmat • Guru memberikan pertanyaan-pertanyaan mengenai pelajaran yang telah dipelajari sebelumnya • Guru menyampaikan tujuan pembelajaran dengan materi yang akan dipelajari		
Kegiatan Inti			60 Menit
a. Mengamati	• Guru meminta peserta didik melihat hiwar pada buku dan menjelaskan tentang البيانات الشخصية • Guru mencontohkan hiwar dan peserta didik diminta untuk menyimak dan menirukan pelafalan hiwar tentang البيانات الشخصية	• Siswa memperhatikan penjelasan guru mengenai materi yang sedang diajarkan • Siswa mencermati dan mendengarkan dengan khidmat mengenai hiwar	
b. Menanya	• Guru memberikan kesempatan siswa untuk bertanya terkait kata atau kalimat dalam materi البيانات الشخصية	• Siswa bertanya terkait kata atau kalimat dalam materi البيانات الشخصية	
c. Mengeksplorasi	• Guru meminta siswa untuk mencoba mendemonstrasikan apa	• Siswa ditunjuk di bangku untuk mempraktekkan	

	yang telah diperdengarkan oleh guru	berbicara dengan menggunakan bahasa arab terkait materi	
d. Menalar	Guru memberi pertanyaan meliputi kosa kata/kalimat yang telah diperdengarkan terhadap siswa untuk mengetahui kemampuan siswa dalam menerima materi yang telah diajarkan	Siswa menjawab sesuai pikirannya tentang pertanyaan yang diberikan oleh guru	
e. Mengkomunikasikan	- Guru meminta siswa untuk mempraktekkan berbicara dengan menggunakan bahasa arab kepada masing-masing siswa - Guru memberikan umpan kepada siswa untuk menjawab beberapa pertanyaan yang diberikan terkait materi - Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang belum dipahami	Siswa mempraktekkan berbicara dengan menggunakan bahasa arab dan siswa menjawab pertanyaan terkait materi yang ditanyakan oleh guru secara lisan	
Penutup	- Guru meminta siswa untuk menyimpulkan materi yang telah disampaikan - Guru memberikan tugas untuk menghafalkan kosa kata yang telah dipelajari - Guru menginformasikan pelajaran selanjutnya	Siswa memperhatikan dan mengikuti kegiatan guru serta mengucapkan hamdalah, menjawab salam guru	10 Menit

	- Guru memberikan motivasi belajar kepada siswa - Guru menutup pembelajaran dengan membaca hamdalah, do'a, dan memberi salam		
--	---	--	--

- Menirukan perorangan dan kelompok

F. Media/Alat dan Bahan pembelajaran

- Media / Alat : Video dialog
- Bahan : Papan tulis, spidol, laptop, Slide, Lcd, ,speaker dll.

G. Langkah-langkah Pembelajaran

1. Pertemuan Pertama

2. Pertemuan Ke-dua

Kegiatan	Kegiatan Guru	Kegiatan Siswa	Alokasi Waktu
Pendahuluan	- Guru mengkondisikan kelas, mengucapkan salam serta berdo'a - Guru menanyakan kabar peserta didik serta memeriksa kerapian dan kehadiran peserta didik - Guru melakukan ice breaking agar siswa dapat belajar dengan semangat dan khidmat	- Siswa memperhatikan guru, menjawab salam, dan mengikuti do'a dengan seksama - Siswa mengikuti kegiatan yang diminta oleh guru - Siswa menjawab pertanyaan yang diberikan oleh guru baik secara individu maupun bersama-sama	10 menit

	- Guru memberikan pertanyaan-pertanyaan mengenai pelajaran yang telah dipelajari sebelumnya - Guru menyampaikan tujuan pembelajaran dengan materi yang akan dipelajari		
Kegiatan Inti			60 Menit
a. Mengamati	- Guru meminta peserta didik melihat hiwar pada buku dan menjelaskan tentang البيانات الشخصية - Guru mengenalkan hiwar dengan menggunakan media pembelajaran berupa video yang ditayangkan di televisi	- Siswa memperhatikan penjelasan guru mengenai materi yang sedang diajarkan - Siswa mencermati dan mendengarkan dengan khidmat mengenai hiwar	
b. Menanya	Guru memberikan kesempatan siswa untuk bertanya terkait kata atau kalimat dalam materi البيانات الشخصية	Siswa bertanya terkait kata atau kalimat dalam materi البيانات الشخصية	
c. Mengeksplorasi	Guru meminta siswa untuk mencoba mendemonstrasikan apa yang telah diperdengarkan oleh guru	Siswa ditunjuk di bangku untuk mempraktekkan berbicara dengan menggunakan bahasa arab terkait materi	

d. Menalar	Guru memberi pertanyaan meliputi kosa kata/kalimat yang telah diperdengarkan terhadap siswa untuk mengetahui kemampuan siswa dalam menerima materi yang telah diajarkan	Siswa menjawab sesuai pikirannya tentang pertanyaan yang diberikan oleh guru	
e. Mengkomunikasikan	- Guru meminta siswa untuk mempraktekkan berbicara dengan menggunakan bahasa arab kepada masing-masing siswa - Guru memberikan umpan kepada siswa untuk menjawab beberapa pertanyaan yang diberikan terkait materi - Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang belum dipahami	Siswa mempraktekkan berbicara dengan menggunakan bahasa arab dan siswa menjawab pertanyaan terkait materi yang ditanyakan oleh guru secara lisan	
Penutup	- Guru meminta siswa untuk menyimpulkan materi yang telah disampaikan - Guru memberikan tugas untuk menghafalkan kosa kata yang telah dipelajari - Guru menginformasikan pelajaran selanjutnya - Guru memberikan motivasi belajar kepada siswa	Siswa memperhatikan dan mengikuti kegiatan guru serta mengucapkan hamdalah, menjawab salam guru	10 Menit

	Guru menutup pembelajaran dengan membaca hamdalah, do'a, dan memberi salam		
--	--	--	--

3. Pertemuan Ke-tiga

Kegiatan	Kegiatan Guru	Kegiatan Siswa	Alokasi Waktu
Pendahuluan	- Guru mengkondisikan kelas, mengucapkan salam serta berdo'a - Guru menanyakan kabar peserta didik serta memeriksa kerapian dan kehadiran peserta didik - Guru melakukan ice breaking agar siswa dapat belajar dengan semangat dan khidmat - Guru memberikan pertanyaan-pertanyaan mengenai pelajaran yang telah dipelajari sebelumnya - Guru menyampaikan tujuan pembelajaran dengan materi	- Siswa memperhatikan guru, menjawab salam, dan mengikuti do'a dengan seksama - Siswa mengikuti kegiatan yang diminta oleh guru - Siswa menjawab pertanyaan yang diberikan oleh guru baik secara individu maupun bersama-sama	10 menit

	yang akan dipelajari		
Kegiatan Inti			60 Menit
a. Mengamati	- Guru meminta peserta didik melihat hiwar pada buku dan menjelaskan tentang البيانات الشخصية - Guru mengulang pembelajaran maharah kalam dengan media audio visual seperti yang dilakukan sebelumnya	- Siswa memperhatikan penjelasan guru mengenai materi yang sedang diajarkan - Siswa mencermati dan mendengarkan dengan khidmat mengenai hiwar	
b. Menanya	Guru memberikan kesempatan siswa untuk bertanya terkait kata atau kalimat dalam materi البيانات الشخصية	Siswa bertanya terkait kata atau kalimat dalam materi البيانات الشخصية	
c. Mengeksplorasi	Guru meminta siswa untuk mencoba mendemonstrasikan apa yang telah diperdengarkan oleh guru	Siswa ditunjuk di bangku untuk mempraktekkan berbicara dengan menggunakan bahasa arab terkait materi	
d. Menalar	Guru memberi pertanyaan meliputi kosa kata/kalimat yang telah diperdengarkan terhadap siswa untuk mengetahui kemampuan siswa dalam menerima materi yang telah diajarkan	Siswa menjawab sesuai pikirannya tentang pertanyaan yang diberikan oleh guru	
e. Mengkomunikasikan	Guru meminta siswa untuk mempraktekkan berbicara dengan menggunakan bahasa	Siswa mempraktekkan berbicara dengan menggunakan bahasa arab dan	

	arab kepada masing-masing siswa • Guru memberikan umpan kepada siswa untuk menjawab beberapa pertanyaan yang diberikan terkait materi • Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang belum dipahami	siswa menjawab pertanyaan terkait materi yang ditanyakan oleh guru secara lisan	
Penutup	• Guru meminta siswa untuk menyimpulkan materi yang telah disampaikan • Guru memberikan tugas untuk menghafalkan kosa kata yang telah dipelajari • Guru menginformasikan pelajaran selanjutnya • Guru memberikan motivasi belajar kepada siswa • Guru menutup pembelajaran dengan membaca hamdalah, do'a, dan memberi salam	• Siswa memperhatikan dan mengikuti kegiatan guru serta mengucapkan hamdalah, menjawab salam guru	10 Menit

4. Pertemuan Ke-empat

Kegiatan	Kegiatan Guru	Kegiatan Siswa	Alokasi Waktu
Pendahuluan	• Guru mengkondisikan kelas, mengucapkan salam serta berdo'a	• Siswa memperhatikan guru, menjawab salam, dan mengikuti do'a dengan seksama	10 menit

	• Guru menanyakan kabar peserta didik serta memeriksa kerapian dan kehadiran peserta didik • Guru melakukan ice breaking agar siswa dapat belajar dengan semangat dan khidmat • Guru memberikan pertanyaan-pertanyaan mengenai pelajaran yang telah dipelajari sebelumnya • Guru menyampaikan tujuan pembelajaran dengan materi yang akan dipelajari	• Siswa mengikuti kegiatan yang diminta oleh guru • Siswa menjawab pertanyaan yang diberikan oleh guru baik secara individu maupun bersama-sama	
Kegiatan Inti			60 Menit
a. Mengamati	• Guru meminta peserta didik melihat hiwar pada buku dan menjelaskan tentang البيانات الشخصية	• Siswa memperhatikan penjelasan guru mengenai materi yang sedang diajarkan • Siswa mencermati dan mendengarkan dengan khidmat mengenai hiwar	

b. Menanya	Guru memberikan kesempatan siswa untuk bertanya terkait kata atau kalimat dalam materi البيانات الشخصية	Siswa bertanya terkait kata atau kalimat dalam materi البيانات الشخصية	
c. Mengeksplorasi	Guru meminta siswa untuk mencoba mendemonstrasikan apa yang telah diperdengarkan oleh guru	Siswa ditunjuk di bangku untuk mempraktekkan berbicara dengan menggunakan bahasa arab terkait materi	
d. Menalar	Guru memberi pertanyaan meliputi kosa kata/kalimat yang telah diperdengarkan terhadap siswa untuk mengetahui kemampuan siswa dalam menerima materi yang telah diajarkan	Siswa menjawab sesuai pikirannya tentang pertanyaan yang diberikan oleh guru	
e. Mengkomunikasikan	- Guru meminta siswa untuk mempraktekkan berbicara dengan menggunakan bahasa arab kepada masing-masing siswa - Guru memberikan umpan kepada siswa untuk menjawab beberapa pertanyaan yang diberikan terkait materi - Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya mengenai materi yang belum dipahami	Siswa mempraktekkan berbicara dengan menggunakan bahasa arab dan siswa menjawab pertanyaan terkait materi yang ditanyakan oleh guru secara lisan	
Penutup	Guru meminta siswa untuk menyimpulkan	Siswa memperhatikan dan mengikuti kegiatan	10 Menit

	materi yang telah disampaikan • Guru memberikan tugas untuk menghafalkan kosa kata yang telah dipelajari • Guru menginformasikan pelajaran selanjutnya • Guru memberikan motivasi belajar kepada siswa • Guru menutup pembelajaran dengan membaca hamdalah, do'a, dan memberi salam	guru serta mengucapkan hamdalah, menjawab salam guru	
--	---	---	--

H. Penilaian Proses dan hasil Pembelajaran

I. Teknik Penilaian

Sikap : Pengamatan Langsung

Pengetahuan : Tes Tertulis

Keterampilan : Berbicara di depan

Bentuk dari instrumen penelitian

Sikap : Jujur, Disiplin, Tanggung Jawab, Peduli, Responsif, dan

Pro Aktif

Kriteria Penilaian

No.	Nama	Kriteria Penilaian					Nilai
		Pengucapan	Kelancaran	Qowaid	Pemahaman	Mufrodat	
1							
2							
3							
4							
5							
dst							

Kriteria Penilaian Maharah Kalam

No.	Aspek yang dinilai	Nilai	Keterangan
1	Pengucapan	16-20	Kalimat yang diucapkan tepat dan sesuai dengan instrumen
		11-15	Kalimat yang diucapkan sesuai dengan instrumen
		6-10	Kalimat yang diucapkan hampir sesuai dengan instrumen
		0-5	Kalimat yang diucapkan sedikit sesuai dengan instrumen
2	Kelancaran	16-20	Pengucapan makhorijul hurufnya terdengar jelas dan saat berbicara juga lancar
		11-15	Pengucapan makhorijul hurufnya terdengar hampir jelas dan saat berbicara juga hampir lancar
		6-10	Pengucapan makhorijul hurufnya terdengar kurang jelas dan saat berbicara juga kurang lancar
		0-5	Pengucapan makhorijul hurufnya terdengar sedikit jelas dan saat berbicara juga sedikit lancar
3	Qowaid	16-20	I'rab dalam kalimat yang disusun benar
		11-15	I'rab dalam kalimat yang disusun hampir benar
		6-10	I'rab dalam kalimat yang disusun kurang benar
		0-5	I'rab dalam kalimat yang disusun sedikit benar
4	Pemahaman	16-20	Pemahaman tentang pelajaran benar dan sesuai dengan tema
		11-15	Pemahaman tentang pelajaran hampir benar dan sesuai dengan tema
		6-10	Pemahaman tentang pelajaran kurang benar dan sesuai dengan tema
		0-5	Pemahaman tentang pelajaran sedikit benar dan sesuai dengan tema
5	Mufrodat	16-20	Penguasaan mufrodat sangat banyak dan sesuai dengan tema
		11-15	Penguasaan mufrodat banyak dan sesuai dengan tema
		6-10	Penguasaan mufrodat sedikit banyak dan sesuai dengan tema
		0-5	Penguasaan mufrodat sedikit dan kurang sesuai dengan tema

Total skoring

Nilai	Skala	Keterangan
91 – 100	A	ممتاز
81 – 90	B	جيد جدًا
71 – 80	C	جيد
61 – 70	D	مقبول
0 – 60	E	مردود

Mengetahui,
Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab

Jombang, Juli 2019
Guru Praktikan

Anas Fauzi, S.Ag
NIP. 19780712007101002

Susanti Lathifa Ulfi
NIM 15150053

السؤال للاختبار القبلي

١. من اسمك ؟

٢. من أين جئت ؟

٣. متى تاريخ ميلادك ؟

٤. من أين تخرجت ؟

٥. أين تدرسين الآن ؟

السؤال للاختبار البعدي

١. تكلمي مع صاحبك عن البيانات الشخصية، يجب عليكم أن تذكروا على

الأقل ١٠ المفردات الذي قد تعلّمنا في هذا الموضوع.

المقابلة

A. Responden : Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab

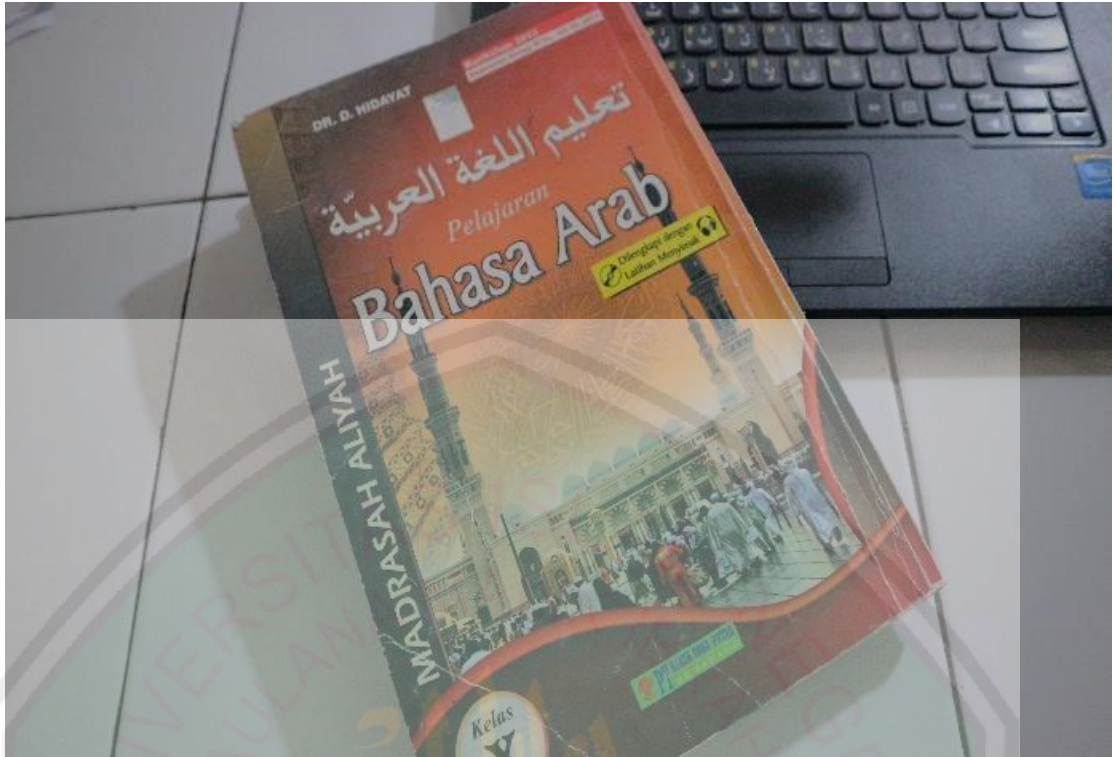
Nama : Anas Fauzi, S.Ag

1. Apa metode dan media yang anda gunakan dalam pembelajaran Bahasa Arab khususnya untuk mengasah kemampuan berbicara ?
2. Apakah dalam pembelajaran Bahasa Arab semua siswa sudah mengenal dan menguasai empat keterampilan dalam berbahasa Arab ?
3. Apa saja masalah yang anda hadapi pada saat pembelajaran Bahasa Arab di kelas, khususnya untuk keterampilan berbicara ?
4. Pernahkah anda menggunakan media audio visual berupa video untuk meningkatkan kemampuan berbicara siswa ?

B. Responden : Siswa

Nama :

1. Bagaimana pendapat kamu tentang pembelajaran Bahasa Arabb menggunakan media audio visual ?
2. Apa saja kendala yang kamu temui saat belajar menggunakan media audio visual ?
3. Apakah ada kelancaran dalam berbicara Bahasa Arab anda dengan menggunakan media audio visual ?
4. Apakah media audio visual ini efektif digunakan dalam pembelajaran Bahasa Arab khususnya dalam meningkatkan kemampuan berbicara ?



كتاب المواد الدراسية للفصل العاشر



الرقم للكشف الحضور



تعليم مهارة الكلام في الفصل للمجموعة الضابطة



تعليم مهارة الكلام في الفصل للمجموعة التجريبية



تعليم مهارة الكلام باستخدام وسيلة السمعية البصرية



المقابلة مع التلميذة



نصّور جماعة في الفصل للمجموعة التجريبية



نصّور جماعة في الفصل للمجموعة الضابطة



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id> email : fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : 1702 /Un.03.1/TL.00.1/06/2019
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

18 Juni 2019

Kepada
Yth. Kepala MAN 3 Jombang
di
Jombang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Susanti Lathifa Ulfi
NIM : 15150053
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2018/2019
Judul Skripsi : Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MAN 3 Jombang
Lama Penelitian : Juni 2019 sampai dengan Agustus 2019 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Dr. H. Agus Maimun, M.Pd
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN JOMBANG

MADRASAH ALIYAH NEGERI 3

Pondok Pesantren Bahrul Ulum Tambakberas Jombang
Jl. Merpati Tambakberas Jombang Kode Pos 61451 Telp. (0321) 862352 Fax. 0321-855537
website : www.mantambakberas.sch.id email : tu@mantambakberas.com

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor : B - 603 /Ma.13.12.03/PP.00.6/07/2019

Yang bertanda tangan di bawah ini :

nama : **SUTRISNO, S.Pd.**
N I P : 196812272005011001
pangkat / gol. : Pembina / IV.a
jabatan : Kepala MAN 3 Jombang
alamat Instansi : Jl. Merpati Tambakberas Jombang

Menerangkan :

nama : **SUSANTI LATHIFA ULFI**
tempat, tanggal lahir : Bojonegoro, 02 Juli 1997
NIM : 15150053
program studi : Pendidikan Bahasa Arab
alamat : Dusun Slembi RT/RW 001/001 Desa Mayangrejo, Kecamatan
Kalitidu, Kabupaten Bojonegoro

telah melaksanakan penelitian di MAN 3 Jombang :

waktu penelitian : 13 s.d 24 Juli 2019
judul penelitian : Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual dalam
Pembelajaran Maharah Kalam di MAN 3 Jombang

Demikian surat keterangan ini dibuat, agar digunakan sebagaimana mestinya.

25 Juli 2019

Kepala



Sutrisno

السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم : سوسنتي لطيفة ألفت
 رقم القيد : ١٥١٥٠٠٥٣ :
 كلية/قسم : علوم التربية والتعليم/تعليم اللغة العربية
 مكان تاريخ الولادة : بوجونيغار، ٠٢ يوليو ١٩٩٧
 الجنسية : امرأة
 الديانة : مسلمة
 اسم الوالد : عبدل سدار
 اسم الوالدة : تسمينجروم
 العنوان : ماينرجو، كاليتدو، بوجونيغار
 العنوان بمالانج : شارع سونان كليجاغا دلام رقم احد عشر "أ" مالانج
 رقم الجوال : ٠٨٥٧٩١٥٧٤٣٢٨ :
 البريد الإلكتروني : susantilathifaulfi@gmail.com :

ب. المستوى الدراسي

رقم	المستوى الدراسي	السنة
١	روضة الأطفال عائشة كاليتدو	٢٠٠٣ - ٢٠٠١
٢	مدرسة الابتدائية الحكومية ١ فنجونان	٢٠٠٩ - ٢٠٠٣
٣	مدرسة محمدية المتوسطة ١٢ لامونجان	٢٠١٢ - ٢٠٠٩
٤	مدرسة الثانوية الإصلاح لامونجان	٢٠١٥ - ٢٠١٢
٥	قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠١٩ - ٢٠١٥

